

FABIAN PFITZMANN

Un YHWH
venant du Sud?

*Orientalische Religionen
in der Antike*



Mohr Siebeck

Orientalische Religionen in der Antike

Ägypten, Israel, Alter Orient

Oriental Religions in Antiquity

Egypt, Israel, Ancient Near East

(ORA)

Herausgegeben von / Edited by

Angelika Berlejung (Leipzig)

Joachim Friedrich Quack (Heidelberg)

Annette Zgoll (Göttingen)

Beirat / Advisory Board

Uri Gabbay (Jerusalem)

Michael Blömer (Aarhus)

Christopher Rollston (Washington, D.C.)

Rita Lucarelli (Berkeley)



Fabian Pfitzmann

Un YHWH venant du Sud?

De la réception vétérotestamentaire des
traditions méridionales et du lien entre Madian,
le Néguev et l'exode
(Ex–Nb ; Jg 5 ; Ps 68 ; Ha 3 ; Dt 33)

Mohr Siebeck

Fabian Pfitzmann, né en 1978; 2004 licence en théologie; 2008 licence en allemand; 2013–2015 assistantat au Collège de France, Paris; depuis 2009 enseignant au lycée.

ISBN 978-3-16-159122-8 / eISBN 978-3-16-159123-5
DOI 10.1628/978-3-16-159123-5

ISSN 1869-0513 / eISSN 2568-7492 (Orientalische Religionen in der Antike)

La Deutsche Nationalbibliothek a répertorié cette publication dans la Deutsche Nationalbibliografie; les données bibliographiques détaillées peuvent être consultées sur Internet à l'adresse <http://dnb.dnb.de>.

© 2020 Mohr Siebeck Tübingen, Allemagne. www.mohrsiebeck.com

Toutes reproductions, traductions ou adaptations d'un extrait quelconque de ce livre par quelque procédé que ce soit, notamment par photocopie, microfilm ou mémorisation et traitement dans un système électronique réservées pour tous pays.

Imprimerie Gulde Druck, Tübingen; relieur Buchbinderei Spinner, Ottersweier.

Imprimé en Allemagne.

Pour Carole, Virginie et Joann

« Ce qui embellit le désert c'est qu'il cache un puits quelque part. »
Antoine de Saint-Exupéry, *Le Petit Prince*

Avant-propos

Ce travail présente le fruit d'une recherche doctorale accomplie sous la direction du Professeur Thomas Römer et présentée en 2019 à la faculté de théologie et de sciences des religions de Lausanne (FTSR).

Nous tenons à remercier le Prof. Thomas Römer pour sa disponibilité, son soutien, ses remarques et ses conseils fort constructifs. Merci aussi aux relectrices/relecteurs de ce travail, Laura Bigoni, Emilie Junod-Dubey, Christian Indermühle, Fabienne Mauris, Graziella Pesce, Carole et Virginie Pfitzmann ainsi qu'au jury constitué des Professeur-e-s Angelika Berlejung, Olivier Artus, Martin Leuenberger et Jean-Daniel Macchi. Leurs remarques ont été très stimulantes.

Ce travail n'aurait pas pu voir le jour sans le financement du *Collège de France*, du *CNRS* et de la *Société Académique Vaudoise*. Nous tenons à les en remercier. Un grand merci aussi à la *Humboldt Universität zu Berlin* pour l'accueil reçu lors de la phase finale de ce travail et à l'école postobligatoire du Canton de Vaud pour avoir toujours été arrangeante au niveau des horaires.

Lausanne, le 13 novembre 2019

Fabian Pfitzmann

Table des matières

Avant-propos.....	VII
Abréviations.....	XIV
Introduction.....	1
Chapitre 1 : Méthodologie et état de la question.....	3
<i>1.1 Bipolarisation du débat.....</i>	<i>3</i>
<i>1.2 Etat de la question.....</i>	<i>5</i>
1.2.1 Survol.....	5
1.2.2 Bilan.....	23
<i>1.3 La fiabilité des textes bibliques pour une enquête historique.....</i>	<i>25</i>
<i>1.4 Est-il possible de trouver l'origine de YHWH ?.....</i>	<i>28</i>
1.4.1 La fascination de l'origine.....	28
1.4.2 De l'origine aux origines.....	31
1.4.3 Complexifier pour mieux comprendre.....	38
<i>1.5 Délimitation du sujet.....</i>	<i>38</i>
1.5.1 Formulation de la question de départ.....	38
1.5.2 Egypte, Madian, Néguev, Israël : Quels liens ?.....	39
1.5.3 Méthode.....	49
1.5.4 Limitations.....	50
<i>1.6 Avant de commencer.....</i>	<i>52</i>
1.6.1 Prérequis du modèle de recherche.....	52
1.6.2 Résultats escomptés.....	65

<i>1.7 Conclusion</i>	69
Chapitre 2 : Les traditions théophaniques du Sud dans Ex–Nb (Ex 2–4 ; Ex 18,1–2 ; Nb 10,29–36)	71
<i>2.1 Paradigme de recherche</i>	71
2.1.1 Observation synchronique : Emplacement des théophanies	72
2.1.2 Fragilité du lien « exode » et « révélations du Sud » selon l'état actuel de la recherche. Mise en doute d'un lieu commun	77
2.1.3 Remonter les origines sudistes : L'aide des beaux-pères de Moïse !	83
<i>2.2 Avant un exode qui allait vers Canaan : Madian et la tradition du désert (Ex 2– 4* ; Ex 18*) à l'époque préexilique</i>	93
2.2.1 La mémoire du Sud (Ex 2,1–2,23aa ; 4,19.24–26)	95
2.2.2 Ex 2,1–2,23aa ; 4,19.24–26 : Une accumulation de récits folkloriques	97
2.2.3 Datation d'Ex 2–4*	99
2.2.4 La valeur religieuse du premier bloc théophanique ? Le cas d'Ex 18	107
2.2.5 Un YHWH du désert sans exode (Ex 3,18b ; 5,3–4 ; 8,4 ; 10,24–26)	117
2.2.6 La valeur religieuse du premier bloc théophanique ? Le cas d'Ex 4,24–26	120
2.2.7 Conclusion	124
<i>2.3 Mise en lien de Madian et du Sinaï du Néguev dans la trame exodique à l'époque exilique (Ex 3,1–4,18)</i>	125
2.3.1 Ex 2,23aβ.b–Ex 4,18: Etat de la recherche	125
2.3.2 Ex 2,23aβ.b–4,18: Aspérités dans le texte et conclusions diachroniques	128
2.3.3 Ex 2,23aβ.b–4,18: Chronologie des strates	131
2.3.4 Propos théologique d'Ex 3,1–4,18* : Récit de vocation	142
2.3.5 A la base d'Ex 3,1–4,18* : Révélation liée à un espace sacré au Sinaï	145
2.3.6 Les raisons de l'insertion des différentes rédactions d'Ex 3,1–Ex 4,18	151
<i>2.4 Quand les traditions du Sud se perdent dans le « no man's land » : La mise en équilibre finale autour d'un désert non localisable à l'époque du Second Temple de Jérusalem</i>	153
2.4.1 Ex 18 : Ajouts et fonction	154
2.4.2 Nb 10,29–36 observations introductives	157
2.4.3 Nb 10,29–36 : Aspérités synchroniques et diachronie	159
2.4.4 Nb 10,29–32* : Qui était Hobab ? Diverses propositions	163
2.4.5 Nb 10,29* et les traditions qénites : Lien avec Jg 1,16 ; 4,11	165
2.4.6 Nb 10,29–32 : Qui sont les Hobabites à l'origine ?	170
2.4.7 Retouche de Nb 10,29–36 : Relecture de la tradition hobabite et la mise en ordre des traditions en lien avec la théologie jérusalémite	172

2.5 <i>L'imbroglia des traditions venant du sud: Conclusion</i>	176
2.5.1 Schéma.....	176
2.5.2 Mise en lien progressive des YHWH du Sud et de l'exode.....	177
2.5.3 Ouverture.....	179
Chapitre 3 : Une tradition théophanique du Sud sans lien à Ex–Nb (Jg 5,4–5).....	180
3.1 <i>Généralités</i>	180
3.1.1 Introduction.....	180
3.1.2 Jg 5 : Hypothèse de départ.....	182
3.1.3 Texte.....	183
3.2 <i>Etat de la question</i>	192
3.2.1 Unité du texte ?.....	193
3.2.2 La datation.....	200
3.2.3 Sitz im Leben et histoire des traditions.....	204
3.2.4 Synthèse.....	206
3.3 <i>Histoire du texte</i>	206
3.3.1 Aspérités dans le texte.....	206
3.3.2 Découpage diachronique : Noyau épique (6a.7.12*.13a.18a.19–21a.22.24aα.b.25–30).....	214
3.3.3 Découpage diachronique : Relecture hymnique (2–5.9–11.13b.14aα.b.15a*.17.21b.[24aβ?].31a).....	221
3.3.4 Découpage diachronique : Relecture dtr (1.6b.8.12[ajout de שיר ; ברק ; בן אבינעם].[14aβ?]15aα[ברק].[15b–16?]18b.[23?24aβ?]31b).....	235
3.3.5 Texte stratifié.....	242
3.3.6 Datation.....	243
3.3.6.1 Le noyau épique.....	245
3.3.6.2 La rédaction hymnique.....	248
3.3.6.3 La rédaction dtr.....	255
3.3.7 Synthèse.....	258
3.4 <i>Jg 5,4–5 : L'histoire des traditions</i>	258
3.4.1 Jg 5 : Une tradition du Sud sans exode.....	258
3.4.2 La mémoire d'un YHWH des steppes (Jg 5,4–5) utilisée pour souligner la force guerrière.....	265
3.4.3 Les mentions du Sud dans le cadre hymnique (5,4–5.14aα.[24aβ]) : Le souvenir d'une migration.....	277

3.4.4 Le lien entre Jg 5,4–5.14α.24αβ et Jg 1,16 ; 4,11.17 : L'évacuation d'Edom et d'Amaleq au profit des Qénites.....	283
3.4.5 Le processus de valorisation qénite dans le midrash de Jg 4 et en Jg 1,16–18 . 287	
3.5 Conclusion	298
3.5.1 Schéma.....	298
3.5.2 La tradition du Néguev comme tradition autonome	300
3.5.3 Ouverture	301
Chapitre 4 : Les théophanies du Sud qui ont été rapprochées d'Ex–Nb (Ps 68,8–9 ; Ha 3,3 ; Dt 33,2)	302
4.1 Psaume 68.....	303
4.1.1 Texte	303
4.1.2 Etat de la recherche et hypothèse générale.....	308
4.1.3 Exégèse : Observation du texte actuel et tensions	314
4.1.4 Exégèse : Diachronie.....	317
4.1.5 Conclusion diachronique	337
4.1.6 Texte stratifié	339
4.1.7 Du Sināi vers l'exode (Ps 68,5.8–11a)	340
4.1.8 Mise en commun des traditions du Nord et du Sud grâce à la matrice protoexodique (Ps 68,5.8–11a.12–16.20s.23)	346
4.1.9 Valorisation du Sināi de l'exode dans la relecture jérusalémite (v.2– 4.5b[בִּיָּהּ שְׁמֵרָה].17–19.22.24–26.28.29αβ.b–35).....	348
4.1.10 Harmonisation tardive (v.6–7.10b[וַיִּלְאֶה].11b.29αα.36)	352
4.1.11 Conclusion	353
4.2 Habaquq 3.....	354
4.2.1 Texte	354
4.2.2 Etat de la recherche et hypothèse générale.....	363
4.2.2.1 Unité du texte et modèles rédactionnels.....	363
4.2.2.2 Datation	368
4.2.2.3 Hypothèse	370
4.2.3 Exégèse : Structure et observations	372
4.2.4 Exégèse : Diachronie.....	374
4.2.4.1 Cadre (1–2.7αα.11*[que יִרָח].16.18–19).....	374
4.2.4.2 Relecture du V.17	379
4.2.4.3 Noyau (v.3–15)	380
4.2.5 Texte stratifié	394
4.2.6 Ha 3,3–15* : Mise en relation du YHWH des steppes et de l'exode	395
4.2.7 Le YHWH des steppes : Solarisation (Ha 3,3–6a*) et lien avec le dieu de l'orage (Ha 3,8–11*)	401

4.2.8 Datation de Ha 3.....	402
4.2.9 Conclusion pour notre sujet.....	407
<i>4.3 Deutéronome 33</i>	407
4.3.1 Texte	408
4.3.2 Etat de la recherche et hypothèse générale	416
4.3.3 Observations sur le texte	422
4.3.4 Exégèse des bénédictions	427
4.3.5 Exégèse du cadre.....	438
4.3.6 Texte stratifié	443
4.3.7 Datation des v.2–5.26–29	444
4.3.8 Dt 33,2 : Mise en ordre chronologique des textes poétiques d’après le texte final	451
<i>4.4 Schéma (Ps 68 ; Ha 3 ; Dt 33)</i>	454
Chapitre 5 : Conclusion	457
<i>5.1 Synthèse</i>	457
<i>5.2 Schéma</i>	460
Bibliographie	467
Index	499

Abréviations

Pour la retranscription des noms propres, nous avons choisi de suivre l'orthographe de *La Bible : traduction œcuménique : TOB*, Cerf, 2007 quand ils y figuraient.

Les abréviations bibliographiques se basent sur la *Theologische Realenzyklopädie – Abkürzungsverzeichnis*, de Gruyter, 1994, 2^e édition.

A l'intérieur des (...) nous avons utilisé les [...] pour faciliter la lecture. Les [...] indiquent aussi des introductions dans les citations.

Introduction

Ce travail doit être situé dans le débat appelé madiano-qénite qui cherche à savoir si YHWH vient du sud d'Israël/Palestine ou si c'est un dieu d'origine syro-palestinienne. Cette enquête tente de déplacer le débat. Son but n'est pas de travailler sur l'origine historique de YHWH mais de comprendre comment les traditions qui parlent d'un YHWH qui vient du sud, s'articulent par rapport aux autres traditions vétérotestamentaires. En effet, ce travail part du constat peu relevé par la recherche jusqu'ici, que les textes poétiques qui déclarent que YHWH est venu du Néguev (Jg 5,4-5 ; Ps 68,8-9 ; Ha 3 ; Dt 33,2), ne parlent pas ou peu de l'exode. De même, les textes théophaniques du Pentateuque n'évoquent pas un YHWH venant d'Edom ou de Séir (Ex 2-4 ; 18 ; Nb 10,29-36). Dans ce sens, les chercheurs ont souvent été tentés d'identifier trop rapidement tous ces lieux entre eux, alors qu'ils sont différenciés par les auteurs bibliques : YHWH vient-il de Séir, d'Edom, du Sinai, de Madian, de Témân, de la montagne de Parân ou de Mériba Qadesh pour ne nommer que les lieux évoqués dans les textes étudiés dans cet opuscule ?

Dès lors, comment faut-il articuler ces traditions les unes aux autres ? S'ignoraient-elles ? Prenant comme point de départ ce questionnement, ce travail tente de comprendre les textes théophaniques méridionaux comme des traces de multiples cultes de YHWH au Sud au lieu d'une preuve d'origine. Parmi ces cultes, chacun avait son propre discours d'origine. Cela ne veut pas forcément dire que l'origine sudiste de YHWH est une projection tardive. Mais dans cette recherche, nous nous limiterons à comprendre cette multiplicité des traditions méridionales comme émanant d'un culte persistant rendu à YHWH au Sud. Souvent obnubilée par la question de l'origine, cette perspective a peu été adoptée par la recherche. Nous espérons par là amener un renouveau dans le débat madiano-qénite. Plus précisément, cette enquête cherche à établir un modèle explicatif pour comprendre comment ces traditions ont été recueillies dans l'AT et comment elles sont entrées en contact les unes avec les autres avant d'être mises en équilibre dans le texte final postexilique. Le chapitre 1 présente notre méthode de recherche. Alors que le chapitre 2 évoque les traditions en lien avec l'exode qu'on retrouve dans le Pentateuque, le chapitre 3 traite de la tradition liée au Néguev. Finalement, le chapitre 4 montre comment cette tradition a été mise en lien avec l'exode.

Chapitre 1

Méthodologie et état de la question

1.1 Bipolarisation du débat

Sans même considérer les inscriptions extrabibliques, la question des origines de YHWH a toujours suscité des débats, dans la mesure où l'*AT* nomme lui-même plusieurs origines : certains textes voient la rencontre fondatrice en Égypte (Ex 6 ; Ez 20,5 ; Os 12,10), d'autres dans le désert (Dt 32,10), à Madian (Ex 2–4 ; 18), à l'Horeb (Ex 3,1) ou encore au Sinaï (Ex 19–24 ; Jg 5,5 ; Dt 33,2 ; Ps 68,8). Certains textes situent le lieu d'origine de la manifestation de YHWH à Séir (Jg 5,4 ; Dt 33,2), d'autres à Parân (Dt 33,2 ; Ha 3,3), à Témân (Ha 3,3), en Edom (Jg 5,4) ou plus vaguement dans les montagnes (avec un pluriel, cf. 1 R 20,23¹ ; voir aussi Ps 68,16–17). À côté de ces textes, on trouve aussi de nombreux textes qui lient YHWH à un lieu, sans qu'il soit parlé de ses origines. On découvre ainsi que YHWH est fortement lié à des villes ou régions (Silo : Jg 18, 31 ; 1 S 1-4 ; Jérusalem : Am 1,2 ; Ps 68,30 ; Sion : Dt 33,16 ; Am 1,2 ; Jl 4,17.21 ; Es 8,18 ; 33,5 ; Ps 9,12 ; 20,3 ; 48,3² ; 99,2 ; Hébron : 2 S 15,7s ; Bashân : Ps 68,16 ; Israël : Ez 39,7), ce qui donne le sentiment que YHWH a toujours habité ces endroits.

Il y a plus d'un siècle, l'exégèse a tenté de trouver une solution à cette pluralité en formulant une hypothèse, selon laquelle YHWH serait originaire du Sud, notamment de Madian,³ voire qu'il prendrait racine dans les tribus préislamiques.⁴ Cette hypothèse – classiquement nommée l'*hypothèse madiano-qénite* – a d'abord été fondée historiquement sur une lecture critique des *textes bibliques* de l'Exode (Ex 2–3 ; 18). Elle a ensuite été complétée par l'exégèse d'une série de textes poétiques

¹ Sur les possibles traductions de ce texte, voir n.202 de ce chapitre.

² Sion (צִיּוֹן) est ici comparé au Nord à travers la mention de צַפְוֹן (Tsaphôn, la montagne habituellement liée à Baal, voir ci-dessous n.183). Voir MÜLLER, « Jahweverehrung », 108-9.

³ VON DER ALM, *Briefe*, notamment 22ss.479ss a été le premier à élaborer cette thèse. Nous renvoyons ici à quelques titres qui attestent du succès de cette hypothèse jusqu'à aujourd'hui : MEYER, « Kritik », 117-46 ; BUDDE, *Religion of Israel*, 17-25 ; BARTON et BOX, *Sketch*, 275-87 ; STADE, *Theologie*, 42s ; MEYER, *Israeliten*, 66.89-94.389-99 ; HAUPT, « Midian », 506-30 ; GRESSMANN, *Anfänge*, 87-89 ; ALT, « Gott », 5 ; GRDSELOFF, « Edôm », 82 ; ROWLEY, *Joseph*, 149-56 ; VON RAD, *Theologie*, 1:20-25 ; NOTH, « Gottesberg », 150s ; WEIPPERT, *Landnahme*, 105s ; GUNNEWEG, « Mose » ; KNAUF, *Midian*, 135 ; WEINFELD, « League », 303-14 ; CROSS, « Reuben », 46-65 ; ALBERTZ, *Religionsgeschichte*, 80-88 ; BLENKINSOPP, « Hypothesis », 133-36 ; KEEL, *Geschichte*, 1:26-29.198-212 ; LEUENBERGER, « Herkunft », 10-33 ; BLUM, « Mose », 52-63 ; RÖMER, *Invention*, 11-138 ; DUNN, « God », 387-424 ; LEUENBERGER, « Süden », 267-87. Sur le refus de cette thèse, voir ci-dessous n.7 à 9.

⁴ KNAUF, *Midian*.

(Jg 5,4–5 ; Ps 68,8–9 ; Ha 3,3 ; Dt 33,2), par l'analyse *épigraphique* de certaines inscriptions (surtout celles égyptiennes d'Amara Ouest et Soleb⁵) et par la recherche *philologique* sur l'étymologie du nom de YHWH.⁶ Cette théorie a souvent été reprise, même si des voix l'ont régulièrement contestée. Ainsi, plusieurs chercheurs ont récemment *rouvert le débat* en reprenant le scepticisme de de Vaux sur une origine madianite ou qénite de YHWH.⁷ Les partisans de la « Berliner These »⁸ ont aussi avancé une origine syro-palestinienne de YHWH.⁹

Aujourd'hui, de nombreuses questions restent ouvertes quant à l'apparition de la vénération de YHWH, *autant pour les partisans d'un YHWH du Sud que pour les défenseurs d'un YHWH d'Israël/Palestine*: si YHWH vient du sud, pourquoi et comment cette divinité locale aurait-elle quitté son berceau au Sud, à tel point qu'on aurait perdu toutes traces de son culte dans ses terres d'origine ?¹⁰ Comment ce YHWH du Sud serait-il exactement venu jusqu'en Israël/Palestine pour finalement prendre le dessus sur d'autres divinités,¹¹ tout en perdant partiellement ou totalement la trace de ses origines ?¹² Et finalement : un YHWH qui viendrait des déserts arides du Sud, est-il vraiment compatible avec l'image répandue dans l'Ancien Testament d'un YHWH « Wettergott » du type nord-syrien (Hadad), lié à la pluie et au cycle de la fertilité ?¹³ La théorie du YHWH d'Israël/Palestine pose, quant à elle, tout autant de problèmes : si YHWH vient du bassin syro-palestinien, pourquoi lui avoir imaginé *plusieurs* origines sudistes étrangères *différentes* (Égypte, Sinaï, Madian, Edom, etc.) ? En effet, il est possible d'avancer l'invention d'une origine au Sud (comme le Sinaï par exemple¹⁴), mais pourquoi être aussi précis et nommer plusieurs lieux différents à

⁵ Pour plus de détails, voir section 1.2.1 Survol point 5b.

⁶ Pour plus de détails, voir section 1.2.1 Survol point 5b.

⁷ DE VAUX, « Origine », 30–32. De Vaux n'était de loin pas le premier à faire cela. Voir par exemple avant lui MEEK, *Hebrew Origins*, 86ss qui pense que YHWH était le dieu de Juda (p.106) avant que les Qénites l'adoptent suite à leur mélange avec la tribu de Juda (p.108).

⁸ Terme repris de LEUENBERGER, « Herkunft », 12.

⁹ Voir notamment PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 85s.258–268; KÖCKERT, « Theophanie », 225s; KÖCKERT, « Wandlungen », 20, n.43; MÜLLER, *Wettergott*, 243s, n.50. Pour Pfeiffer les origines sudistes de YHWH sont une invention postexilique. KÖCKERT, « Theophanie », 225s va dans le même sens, en pensant que la tradition théophanique trouve ses origines dans le temple de Jérusalem. En dehors de cette « école berlinoise », voir aussi MEEK, *Hebrew Origins*, 106; DE MOOR, *Rise*, 259–66; LEVIN, « Israel », 390; BERNER, « Gott », 74–78.87s; OTTO, *Deuteronomium 23–34*, 4:2237. D'autres chercheurs avancent une origine gabaonite de YHWH. Voir EDELMAN, « Rise ».

¹⁰ KOCH, « Übersiedlung », 203 constate que le lien de YHWH au Sinaï a disparu avec le temps et que ce processus « ist bislang nur unzureichend untersucht worden ».

¹¹ Des éléments de réponse ont été récemment apportés par KEEL, *Geschichte*, 1:198–224.264–286.334–337; RÖMER, *Invention*, 95–185.

¹² Pour plus de détails sur la disparition de YHWH au Sud, voir KOCH, « Übersiedlung », 175s. Cet avis doit pourtant être nuancé comme nous le verrons au cours de ce chapitre. En effet, il est possible de constater une permanence du culte de YHWH au Sud, même si elle ne saute pas aux yeux.

¹³ Sur le lien problématique entre le dieu de l'orage et celui du Sud et sur des pistes de réponses, voir notamment KEEL, *Geschichte*, 1:26–29.198–212; BLUM, « Mose », 60 ; GONZALEZ, « Dieu », 225–231. Pour ce dernier, il n'y a pas (à juste titre), de contradictions entre le Sud aride et les orages.

¹⁴ PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 258–68.

l'extérieur d'Israël ? Et pourquoi, si tout est inventé, lier la venue de YHWH du Sud à un mariage entre Moïse et une étrangère (Ex 2,21–22) à l'époque perse où ce type de mariage posait problème ?¹⁵ Bref, il faut concéder que les explications actuelles sur les origines de YHWH restent insatisfaisantes et imprécises de part et d'autre.¹⁶

Malgré ou à cause de toutes ces questions ouvertes, la quête des origines de YHWH est arrivée aujourd'hui à une impasse dans la mesure où chaque « école » campe sur ses positions. Nous assistons à une « bipolarisation » du débat. Ce dernier n'a finalement que peu avancé depuis la première formulation de l'hypothèse madiano-qénite. La discussion scientifique oublie souvent de traiter les questions restées ouvertes,¹⁷ dont certaines ont été évoquées ci-dessus. En effet, la majorité des publications se contente de repasser en revue les mêmes arguments pour, soit affirmer que YHWH vient du sud, soit proclamer son caractère syro-palestinien.¹⁸ Autrement dit, le débat se braque souvent sur les mêmes points et empêche ainsi l'émergence de nouvelles questions qui pourraient faire avancer la recherche.

Avec ce travail, nous voudrions déplacer le débat. Pour cela, nous commencerons par faire un état de la question quant à l'hypothèse madiano-qénite pour faire ressortir les enjeux du débat actuel avant de présenter notre modèle heuristique qui déplacera le champ d'investigation et proposera de nouvelles pistes de réflexion.

1.2 Etat de la question

1.2.1 Survol

Le débat sur les origines de YHWH s'est cristallisé autour d'au moins 7 champs d'investigation.¹⁹ Ces domaines seront ici présentés de manière thématique sans forcément suivre la chronologie de l'histoire de la recherche.

¹⁵ Ne 13,23–27 ; Es 10,18–44 ; Ma 2,10–12 ; indirectement aussi Nb 25,6–18 ; 31,14–17. A moindre mesure, ces mariages étaient aussi acceptés ; voir l'histoire de Joseph (Gn 37–50) ou de Ruth.

¹⁶ ABEL, « Nature », 53 : « [...] Yahweh whose origins, are unfortunately still quite enigmatic » ; même constat chez LEVIN, « Israel », 390.

¹⁷ Un contre-exemple peut être trouvé chez RÖMER, *Invention* qui ne se contente pas d'affirmer une origine sudiste, mais tente d'expliquer toute l'histoire de l'apparition de YHWH, en remplissant les trous manquant de cette histoire.

¹⁸ Pour se rendre compte de cela, il suffit de comparer les articles récents de LEUENBERGER, « Herkunft » et de PFEIFFER, « Herkunft ». Ces deux articles se construisent presque de manière identique, en épiluchant tour à tour les dossiers bibliques et extrabibliques pour arriver à une conclusion connue d'avance. Voir aussi la bipolarisation dans les articles réunis dans le récent numéro de la *Berliner Theologische Zeitschrift*, Heft 1 (2013) consacré aux origines de YHWH.

¹⁹ PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 11–18.258ss évoque seulement trois domaines de recherche qui ont abouti à la thèse madiano-qénite : l'analyse de la péricope du Sinaï, l'exégèse des textes poétiques (p.11–18) et les sources archéologiques (p.258ss), ce qui représente une simplification de la thèse madiano-qénite telle qu'elle est défendue aujourd'hui. Plus récemment, il a ajouté les textes de l'Ex et de Madian (Pfeiffer, « Herkunft »). BLENKINSOPP, « Hypothesis » ; RÖMER, *Invention*, présentent d'autres champs d'investigation dont nous nous inspirons ici.

1) Le point de départ, qui a fondé la théorie d'une origine sudiste, a été *l'analyse du cycle de l'Ex*, puisque, dans ce livre, YHWH se révèle soit en Egypte (Ex 6²⁰), soit à Madian/Horeb (Ex 2-4 ; 18), soit au Sinaï (Ex 19-24). Tous ces lieux sont situés au Sud d'Israël selon la Bible. C'est surtout la révélation de YHWH au Sinaï (Ex 19-24²¹), ainsi que l'histoire de la révélation de YHWH à Moïse à Madian (Ex 2-4 ; 18) qui ont attiré l'attention des exégètes qui cherchaient à déterminer l'origine de YHWH. Ghillany a été le premier à émettre en 1863, sous le pseudonyme de von der Alm,²² tellement cette idée semblait choquante, l'hypothèse dite « madiano-qénite ». Selon lui, la rencontre de Moïse et des Madianites nous permettrait de remonter l'histoire des traditions pour découvrir que YHWH aurait ses origines au Sud, plus précisément chez les Madianites, qui étaient à l'origine une tribu nomade séjournant temporairement au Sinaï.²³ Ses arguments sont d'abord fondés sur le texte de l'Ex, puisque c'est Ex 3,13 qui lui permet d'affirmer que les Hébreux en Egypte ne savaient pas qui était le dieu du Sinaï.²⁴ Cette idée a été reprise plus récemment, notamment par Knauf, Blenkinsopp ou encore Römer²⁵ qui continuent d'accorder une place prépondérante au texte de l'Ex dans la quête des origines.

En lien avec les textes madianites, les exégètes rappellent encore aujourd'hui qu'il est difficile d'imaginer comment et pourquoi une rencontre entre les Madianites et Moïse aurait été inventée dans la période postexilique.²⁶ *Comment articuler l'invention d'un mariage de Moïse avec une Madianite et la suspicion prononcée par rapport aux mariages avec des étrangers dans la période postexilique ?*²⁷ Ceci d'autant plus que les Madianites sont devenus au fil de l'histoire, l'incarnation de l'ennemi juré

²⁰ Selon le texte final d'Ex, Ex 6 peut être situé à la même montagne qu'Ex 3,1 (donc hors Egypte) ou en Egypte selon la traduction de יְהוָה en Ex 5,22. Soit Moïse « retourne » localement vers YHWH, donc vers la montagne de dieu hors d'Egypte, soit il se « tourne » vers dieu pour converser avec lui, tout en restant en Egypte. Quelle que soit la traduction retenue, d'un point de vue diachronique, Ex 6 doit être situé en Egypte. Comme le souligne une bonne partie de la recherche, Ex 6,2ss appartient à P et doit être lu à la suite d'Ex 2,23aβ.b-25 (P). Pour des références bibliographiques sur cette question, voir notre chapitre 2.

²¹ Parmi les textes qui se trouvent dans la péricope du Sinaï et qui localisent la théophanie au Sinaï il y a Ex 16,1 (qui prépare Ex 19-24), Ex 19,1.11.18.20.23 ; 23,31 ; 24,16-17 ; 31,18 ; 34,2.4.29.32. Les autres textes qui font explicitement allusion à l'histoire du Sinaï, tout en se situant à l'extérieur de cette péricope sont : Lv 7,38 ; 25.1 ; 26,46 ; 27,34 ; Nb 1,1 ; 3,1.4.14 ; 9,1.5 ; 10,12 ; 26,64 ; 28,6 ; 33,15 ; Ne 9,13 ; Jdt 5,14 ; Sir 48,7.

²² VON DER ALM, *Briefe*.

²³ « Der Stamm der Midianiter scheint in der arabischen Wüste nomadisierend herumgezogen zu sein und seinen Aufenthaltsort gewechselt zu haben. Zu Moses Zeiten finden wir ihn in der Nähe des Berges Sinaï. » (VON DER ALM, *Briefe*, 22)

²⁴ VON DER ALM, *Briefe*, 31. Voir aussi p.480-483. Von der Alm pense néanmoins que le peuple sous servitude en Egypte avait des ancêtres communs avec les Madianites (p.482), ce qui permet à Moïse de présenter le dieu des Madianites comme le dieu des pères.

²⁵ KNAUF, *Midian*, 125-46; BLENKINSOPP, « Hypothesis », 131-53; RÖMER, *Invention*, 71-93.

²⁶ Voir par exemple RÖMER, *Invention*, 71.

²⁷ Sur la question des mariages avec les étrangers/étrangères, voir ci-dessus n.15.

(Gn 25,1–6²⁸ ; Nb 22,4.7 ; 25,6–18 ; 31,1–24 ; Jos 13,21 ; Jg 6–8). « Das Midian-Bild der nachexilischen Zeit ist geprägt von Erfahrungen mit Arabern, die man seit dem 6. Jahrhundert v. Chr. gemacht hatte ». ²⁹ Knauf rappelle que ces expériences ont abordé été négatives. Les descriptions positives des Madianites (Ex 2,11–4,18 ; 4,24–26 ; Ex 18 ; Nb 10,29–32) doivent par conséquent remonter au-delà du 6^e siècle pour trouver un contexte historique crédible à leur rédaction. ³⁰ Or, parmi ces textes positifs se trouvent ceux qui attribuent aux Madianites un rôle prépondérant dans l'établissement d'un culte rendu à YHWH (Ex 2–4 ; 18).

Toutefois, *les appuis qui servaient à affirmer les origines madianites de YHWH dans le livre de l'Ex ont été ébranlés depuis l'enquête de Ghillany*. Tout d'abord, certains exégètes postulent qu'Ex 3,1–4,18* est un ajout dans la trame d'Ex 2–4. ³¹ Si cela est vrai, *le récit madianite en Ex 2–4 se trouverait dépourvu d'un récit théophanique fondateur*. ³² Ensuite, *la bonne insertion des théophanies du Sinaï (Ex 19–Nb 9) dans l'Ex est aussi mise en doute*. Déjà Wellhausen note que la péricope du Sinaï semble être un ajout dans l'Ex, puisqu'elle casse l'itinéraire des Israélites de Kadesh vers Massa et Mériba. ³³ Nombreux ont été les exégètes à reprendre cette idée, si bien qu'aujourd'hui on peut affirmer que *la question de l'exode se trouve séparée de celle de la théophanie du Sinaï*. ³⁴ En résumé, *sans Madian et le Sinaï, presque tous les textes théophaniques disparaîtraient de l'Ex (Ex 19–Nb10)*. Il faut donc noter que *le matériel de l'Ex ne mène plus aussi facilement à la question des origines de YHWH et la recherche sur les origines doit prendre en compte ce constat*.

²⁸ Pour l'ajout des Madianites aux v.2.4, voir n.30 de ce chapitre.

²⁹ KNAUF, *Midian*, 160–61. Pour l'évolution de l'image des Madianites dans l'AT, voir notamment KNAUF, 150–69; RÖMER, *Invention*, 79–84, qui pensent qu'à une période où les Madianites étaient vus positivement, une période très critique face aux populations arabes a succédé. ACHENBACH, *Vollendung*, 184–86 nuance cette succession trop schématique entre une image positive puis uniquement négative des populations arabes, en mettant en avant des sources de l'époque postexilique qui parlent positivement de ces populations. Nous allons reprendre cette nuance amenée par Achenbach ; voir notre section 1.6.2 Résultats escomptés.

³⁰ Bien sûr, il existe aussi des textes plus tardifs, où Madian est représenté de manière neutre ou positive comme par exemple Gn 25,2.4 (voir à ce sujet KNAUF, *Midian*, 168; RÖMER, *Invention*, 82). En effet, dans cet ajout, les Madianites font partie de la parenté d'Abraham, ce qui désamorçe le côté scandaleux du mariage de Moïse avec une étrangère et réhabilite les Madianites à l'époque postexilique (sur cette image non entièrement négative des Madianites à l'époque postexilique, voir aussi ACHENBACH, *Vollendung*, 184–86).

³¹ IBN EZRA, *Kommentar*, 2:483s. Ce point de vue est repris aujourd'hui par notamment BLUM, *Studien*, 153s. L'évaluation d'Ex 2–4 pour les « origines » de YHWH sera reprise dans notre chapitre 2, où le lecteur trouvera plus de références bibliographiques.

³² Si Ex 3,1–4,18 est une insertion, la question se pose si cette péricope renvoyait à l'origine au Sinaï. En effet, la mention de בְּרִיחַ (buisson) peut être vue comme une référence voilée à Sinaï (סִינַי). Quoi qu'il en soit, l'appartenance d'Ex 3,1–4,18 à Ex 2–4 a été remise en cause ces dernières années (voir ci-dessus n.31). Nous reviendrons au chapitre 2 Sur l'origine de cette théophanie et son lien au Sinaï.

³³ WELLHAUSEN, *Prolegomena*, 341ss. Nous reviendrons à cette question au chapitre 2, point 2.1.2, où le lecteur trouvera les références bibliques.

³⁴ Nous reviendrons à cette question au chapitre 2, point 2.1.2.

2) L'hypothèse madiano-qénite peut trouver un appui dans les recherches sur *le cycle des patriarches et de l'exode*. En effet, les spécialistes ont tenté de montrer que l'histoire des patriarches et celle de l'Exode provenaient de deux origines différentes.³⁵ Certains ont même émis l'hypothèse que ces deux cycles parlaient à l'origine de dieux différents, celui des patriarches étant plutôt lié au dieu El et celui de l'exode à YHWH.³⁶ Cette idée ne se trouve pas encore chez Ghillany, qui pense que Moïse appelait son dieu El. C'est sous ce nom que Moïse aurait amené la divinité des Madianites aux Israélites.³⁷ Il n'empêche que l'hypothèse sur les origines sudistes de YHWH peut trouver, après Ghillany, un appui dans la séparation du cycle des patriarches de celui de l'Ex. Aujourd'hui dans l'hypothèse madiano-qénite, YHWH est souvent considéré comme venant du sud, alors qu'El/Elohim appartiendrait au bassin syro-palestinien. Or, si c'est le nom de YHWH qui vient du sud, *les travaux sur les différents cycles pourraient montrer que cette divinité a été d'abord réceptionnée dans le cycle de l'exode, alors que la tradition des patriarches s'est construite autour d'El/Elohim.*³⁸ Ce ne serait que plus tardivement que le dieu YHWH aurait été identifié avec le dieu El. Le culte d'Israël serait donc la fusion de plusieurs dieux préexiliques, notamment entre le YHWH du Sud et El.

3) La recherche sur les origines s'est aussi focalisée sur les *textes qui se trouvent en dehors du Pentateuque* et qui situent l'origine de YHWH au Sud (Jg 5,4-5 ; Ps 68,8-9 ; Ha 3,3 ; Dt 33,2). Comme ces versets ne se réfèrent pas directement à l'histoire de l'Ex, ils ont été compris comme une preuve supplémentaire et indépendante selon laquelle YHWH viendrait du sud. Alors que ces textes avaient été peu ou pas considérés par Ghillany,³⁹ ils sont devenus prépondérants dans la recherche

³⁵ Voir entre autres STAERK, *Studien*, 1:48-50; GALLING, *Erwählungstraditionen*, 5ss.62-65; RÖMER, *Väter*; SCHMID, *Erzväter*.

³⁶ ALT, « Gott », 5.58-67.

³⁷ Ghillany précise que « Mose nannte seinen Gott wahrscheinlich mit dem allgemeinen semitischen Namen El » (VON DER ALM, *Briefe*, 482). Il avance que la divinité des Hébreux était à l'origine « die Sonne », « wie die aller orientalischen Götter » (VON DER ALM, *Briefe*, 476). « Jehova » serait une appellation, « die erst unter Samuel deutlich hervortritt » (VON DER ALM, *Briefe*, 482). Pour lui « Jehova » vient de Phénicie et a eu son premier contact avec le El de Moïse lors de la construction du temple de Jérusalem (VON DER ALM, *Briefe*, 483).

³⁸ Sur la religion des patriarches, voir l'exemple classique que représente l'étude d'ALT, « Gott », 20-29.41-45. Alt est par contre prudent et reconnaît une « Mehrzahl individueller Gottesgestalten » avant que ceux-ci deviennent le Elohé des pères (p.28). Cette étude est naturellement dépassée, notamment en ce qui concerne l'idée selon laquelle les dieux des patriarches auraient été des dieux mobiles et nomades et non des dieux liés à des sanctuaires locaux. Sur la question d'El dans la littérature plus récente, voir notamment EISSFELDT, « El », 25-37; ABEL, « Nature », 48-59; CROSS, « אֱלֹהִים », 142-45; RENDTORFF, « Gottesbezeichnung », 4-21; KNAUF, « El Šaddai », 97-103. Aujourd'hui, le débat s'est déplacé surtout autour de la question d'*El Shaddai* et de sa provenance. Certains y voient des origines amorrites (parallèle avec *Bél Sadē*, épithète d'Amurru) et d'autres des origines de la Palestine du Nord (Knauf).

³⁹ VON DER ALM, *Briefe*, 539.

aujourd'hui,⁴⁰ surtout celui de Jg 5, car il reste un des rares textes à être daté par un bon nombre d'exégètes d'avant la réforme de Josias.⁴¹

Tout comme les textes du Pentateuque, l'analyse de ces textes est aussi depuis quelques années remise en cause. Pfeiffer, lui-même partisan de la « Berliner These » qui pense que YHWH est dès le début un dieu syro-palestien, a ainsi essayé de démontrer que ces textes ne disent rien sur l'origine de YHWH. Pour lui,⁴² les v.3-5* de Jg 5 (sans la mention du Sinaï qui serait encore plus tardif) sont une interpolation plus tardive à la trame de base préexilique de Jg 5 (12*.13a.18/19-21a.22/24*.2526*.27/28*.29-30). Les prophètes postexiliques permettraient de comprendre l'ajout de Jg 5,3-5. Ainsi, en Es 63,1-6*, YHWH revient d'Edom après l'avoir puni. Le motif « Edom » serait dans le livre d'Esaië et ailleurs un simple « chiffre » qui fait référence au jugement des peuples par YHWH. C'est pour ajouter cette dimension de jugement qu'un rédacteur aurait introduit la venue d'Edom avec l'ajout de Jg 5,3-5. La référence à cette « Edom-Gerichts-Tradition » voulait souligner le combat de YHWH contre les ennemis étrangers. Autrement dit, l'« Edom » de Jg 5,4 ne refléterait pas la mémoire d'une provenance du sud, mais un motif littéraire qui est là pour souligner le jugement de YHWH. Ce n'est que plus tard, lorsque cette référence à Edom n'aurait plus été comprise que le Sinaï aurait été adjoint en Jg 5,5 pour affirmer la provenance sudiste de YHWH. Pfeiffer ajoute encore que le Sinaï serait une invention qui proviendrait du traumatisme de l'exil.⁴³ On aurait délocalisé YHWH dans le désert, puisque son sanctuaire à Jérusalem avait été détruit. Le mont Sion serait ainsi devenu le mont Sinaï. La localisation de YHWH dans le Sud en Jg 5 aurait donc été dictée par la péricope de l'Ex qui préexistait à ce moment. Il fallait trouver dans l'histoire d'Israël un moment marquant et non localisable. Jg 5, dans sa version finale, aurait tout simplement repris ce point de vue. Pour finir, les textes Ha 3,3 ; Dt 33,2 et Ps 68,8-9 (tous postexiliques) dépendraient de l'ajout en Jg 5,3-5 et de cette incompréhension de la « Edom-Gerichts-Tradition ».

La conclusion de l'enquête de Pfeiffer pour l'histoire de la religion d'Israël est double : 1. « Für die Religionsgeschichte des frühen Israels ist daraus nur ein Schluss zu ziehen : Die hier behandelten Texte [Jg 5,4-5 ; Dt 33,2 ; Ha 3,3 et Ps 68,8-9] stehen für die Rekonstruktion alter Jahwe-Profile nicht zur Verfügung ». ⁴⁴ 2. YHWH serait un dieu « autochtone » qui vient de l'intérieur d'Israël.⁴⁵ Cette interprétation a été rejetée par une partie de la recherche récente en avançant des arguments herméneutiques⁴⁶ ou linguistiques.⁴⁷ En se basant sur des attestations épigraphiques

⁴⁰ Pour des références, voir parmi celles données ci-dessus à la n.3. Parmi les études plus récentes, nous nommons ici PFEIFFER, *Jahwes Kommen*; KNAUF, « Language »; BLENKINSOPP, « Hypothesis », 136-39; LEUENBERGER, « Herkunft », 22-29; RÖMER, *Invention*, 57-67.

⁴¹ Voir chapitre 3.

⁴² PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 80-91.

⁴³ PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 260-68.

⁴⁴ PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 260.

⁴⁵ PFEIFFER, *Jahwes Kommen*, 268. Pour d'autres défenseurs de ce point de vue, voir ci-dessus n.9.

⁴⁶ La démonstration de Pfeiffer reste problématique. En effet, comment expliquer que la mention d'Edom, associée au courroux divin selon Pfeiffer qui rapproche le YHWH d'Edom d'Es 63,1-6, soit

anciennes, il a aussi été rappelé que des textes comme Jg 5,4–5 peuvent difficilement être considérés comme des inventions postexiliques.⁴⁸

Sans entrer dans le débat pour l'instant, il faut noter que le mérite de la thèse de Pfeiffer a été de remettre *en cause certains points méthodologiques dans la recherche sur les origines*. Son enquête rappelle notamment que *les textes bibliques ne peuvent être pris comme de simples témoins historiques d'une origine immémoriale, comme cela avait été fait depuis Ghillany*. En effet, alors que de plus en plus de textes sont datés aujourd'hui dans l'ère postexilique, la recherche sur les origines de YHWH est restée dans sa crique, presque témoin du romantisme du 19^e siècle, en affirmant à partir des textes bibliques une origine méridionale ancestrale de YHWH. Même si l'étude de Pfeiffer doit être abordée de manière critique, elle permet de reconsidérer le statut du texte biblique dans la quête des origines de YHWH. L'étude de Pfeiffer devrait aussi amener l'exégèse à reconsidérer le lien qu'il existe entre les textes de l'Ex et ceux des textes poétiques. Si les textes poétiques sont à inscrire dans une rhétorique propre, pourquoi celle-ci est-elle absente des textes d'Ex ? Peu sont les exégètes à se demander si ces deux catégories de textes parlent de la même origine.⁴⁹

4) Au niveau exégétique, la thèse de l'origine au Sud a finalement repris à son compte l'analyse de certains *réécits étiologiques*, comme le récit de Caïn et Abel⁵⁰ ou de Jacob et Esaü.⁵¹ En ce qui concerne Caïn, il est d'une part dit que ce dernier est lié aux Qénites (Nb 24,21s ; Jg 4,11 ; Jos 15,57⁵²) localisés dans le Sud (Jg 1,16 ; 4,11). D'autre part, le texte biblique spécifie que c'est sous sa famille qu'on a commencé à invoquer YHWH sous le nom de YHWH (Gn 4,26) : **אז הוהל לקרא בשם יהוה** (« alors on commença à invoquer [dieu] sous le nom de YHWH »). Or, comme l'a souligné encore récemment Blenkinsopp, le rapport à Caïn (et donc au Sud) dans le texte biblique, est très ambigu. D'un côté, YHWH est favorable à Caïn (4,1.26), mais d'un autre côté, YHWH refuse le sacrifice de Caïn (Gn 4,3). Cette *ambivalence*

neutre dans le contexte immédiat de Jg 5,1–6 ? En Jg 5,1–6 nous n'avons pas trace d'un jugement. L'explication selon laquelle Edom serait devenu un « chiffre » pour tout jugement de colère de YHWH paraît, dans le contexte de Jg 5, incompatible. D'ailleurs, YHWH n'intervient pas directement dans la guerre relatée en Jg 5 (à part peut-être en Jg 5,31), ce qui paraît étonnant si on compare avec les textes d'Esaïe, notamment Es 63,1–6. De plus, Jg 5,4–5 présente un YHWH qui sort d'Edom (**שׂ**), contrairement à Es 63 où YHWH (re)vient (**שׂ**) d'Edom, après avoir jugé cette région ; voir GROB, *Richter*, 311 ; BLUM, « Mose », 55.

⁴⁷ Voir par exemple l'enquête de KNAUF, « Language » ; GROB, *Richter*, 295–97 qui remettent en cause une datation tardive de Jg 5 telle qu'on la trouve déjà chez WALTISBERG, « Alter », 218–32.

⁴⁸ TEBES, « Edomite », 12 ; BLENKINSOPP, « Hypothesis », 139s ; LEUENBERGER, « Herkunft », 14–22.

⁴⁹ Voir par exemple PERLITT, « Sinai », 33–35 qui distingue l'origine édomite du Sinaï (Jg 5,4–5) du cycle de l'exode sans évoquer la question des origines de YHWH.

⁵⁰ Voir BLENKINSOPP, « Hypothesis », 140–44 ; AMZALLAG, « Yahweh », 393s qui ne s'intéresse qu'au lien à Caïn et aux Qénites.

⁵¹ TEBES, « Edomite », 2–30. Même si VON DER ALM, *Briefe*, 271ss parle du lien entre Edom/Esaü et Israël, il ne fait pas de liens directs avec la venue du sud du dieu d'Israël.

⁵² Ici, le nom **קַיִן** est le nom « of a town in Judah close to Kenite country » (BLENKINSOPP, « Hypothesis », 140).

Index

Egypte

Amara Ouest

Liste de noms (Giveon 16a)
4, 13, 14–18, 24, 27, 31,
45 n.232, 54, 68, 458

Inscriptions du Sināï

63, n.327

Médinet-Habou

Liste de noms 15, 31

Papyrus d'Eléphantine/de Sethnakht

59

Papyrus Anastasi

VI, 51–61 16

Papyrus Harris

I 16, 44 n.228, 45 n.232

Princeton Roll

5 13

Pyr

1150, a.b.c 267 n.413

Soleb

Liste de noms (Giveon 6a)
4, 13, 14–18, 24, 31, 54,
68, 458

Sinoué, histoire de

97 n.132, 98, 100

Stèle de Berlin

1107 15, 31 n.160

Stèle d'Eléphantine

44 n.228, 134 n.327

Stèle de Merneptah

18, 44 n.230, 201

Stèle Ismaïlia

2758 45 n.232

Stèle du Louvre

E 32847 15

Tanis obélisque

I 45 n.232

Mésopotamie

Adad-Hymnus

IV R 28 Nr.2 268

AOT (ANET)

234–235 (119) 46, 65 n.344, 97, 100,
102–103, 107, 345 n.196,
347, 459

ARM

VI 236 293 n.567

Kouyoundjik

K.4614 l.10.12.14 267
K.9759 l.8.9 267

<i>Lettres d'El Amarna</i>		Lam I 110–113	36, 273
49	322 n.93, 397 n.433	Lam II 136–137	36, 273
244	219 n.148, 247	Lam II 121	270
246	219 n.148, 247	<i>MUL.APIN</i>	247
249	219 n.148, 247	<i>TCL</i>	
253–254	219 n.148, 247	XV	269, n.420
264,15–19	321	<i>YBC</i>	
280	219 n.148, 247	9846 1–4	13, 273
288, 1.26	16 n.86		
<i>MC 17</i>			
Lam I 103	36, 273		

Syrie et Palestine

<i>Dan</i>		Pithos B	17–18, 31, 35–36, 38, 68, 260, 399 n.443, 458
Stèle de	251 n.316	KAgr(9) : 7	186, 275
<i>Deir Alla</i>		<i>Méscha</i>	
Inscriptions	245	Stèle de	13–14, 31, 223, 249–250, 253, 278, 296, 411
<i>Edom</i>		<i>Ougarit</i>	
Ostraca	19, n.109, 56, 68	KTU 1.1 IV 13–20	13
<i>Gezer</i>		KTU 1.4 III 11 (=UT 51)	304, 426 n.554, 448 n.673
Calendrier	202, 245, 420	KTU 1.5 II 7 (=UT 67)	304, 426 n.554, 448 n.673
<i>Idumée</i>		KTU 1.6 I 56–62	319
Ostracon	68, 301 n.596	KTU 1.10 II 21–23	415
<i>Khirbet Bet Lei</i>		KTU 1.10 III 12–15	319
HAE I BLay(7) 1		KTU 1.78	357
	35, 59 n.302,	KTU 1.105	17 n.96
HAE I BLay(7) 2		KTU 1.109	17 n.96
	328 n.122	<i>Samarie</i>	
HAE I BLay(7) 3	9	HAE Sam(8) 2	328 n.122
	328 n.122	Ostracon 41, 1	35, 59 n.302, 328 n.122
<i>Khirbet el Qom</i>		Ostraca (divers)	245
HAE I, 199-211	59 n.302		
<i>Kuntillet Ajrud</i>			
Pithos A	18, 31, 35–36, 38, 260		

Ancien Testament

<i>Genèse</i>	1–11	47 n.244
---------------	------	----------

- | | | | |
|----------|--------------------------|-------------|--|
| 4,3 | 10, 11 | 29–30 | 431 n.585 |
| 4,17 | 157 | 29,1–11 | 98, 102 |
| 4,22 | 11 | 29,31–30,24 | 248 n.290 |
| 4,26 | 10, 11, 25, 26, 300 | 31,43 | 98 |
| 5 | 431 n.581 | 31,54 | 98, 113 |
| 5,26 | 43 n.224 | 32,3 | 54 n.271 |
| 8,20 | 113 | 32,4 | 54 n.271 |
| 10 | 431 n.581 | 32,10 | 173 |
| 11,10–32 | 431 n.581 | 32,13 | 173 |
| 12–25 | 47 n.244 | 32,23–33 | 123 |
| 14,1 | 215 | 32,32 | 450 n.685 |
| 14,6 | 261 n.376 | 33,14 | 54 n.271 |
| 14,7 | 280 n.493 | 33,16 | 54 n.271 |
| 14,20 | 110 | 34 | 432 n.588 |
| 15,19 | 136, 281, 286, 289 n.546 | 34,30 | 412 |
| 16,8–25 | 248 n.290 | 35,2 | 237 n.242 |
| 17,1 | 35 n.194 | 35,3 | 377 n.328 |
| 17,23–26 | 123 n.284 | 35,4 | 237 n.242 |
| 18,42 | 282 n.504 | 35,8 | 292 |
| 21,21 | 261, 398 | 35,11 | 35 n.194 |
| 21,23 | 60 n.308 | 35,16–20 | 248 n.290 |
| 22 | 123 | 35,22 | 412 |
| 23,12 | 342 n.184 | 35,22–26 | 256 n.348 |
| 24,1 | 188 | 35,23–26 | 431 n.585 |
| 24,13 | 188 | 35,23–27 | 248 n.290 |
| 24,19 | 188 | 36 | 86 n.85, 282 n.504 |
| 24,20 | 188 | 36,1 | 11, 301 |
| 24,27 | 110, 244 n.267 | 36,2–5 | 86 n.85 |
| 24,41 | 187 | 36,4 | 72 n.5, 85, 86 n.85, 89,
92, 150, 176, 177 |
| 24,43 | 188 | 36,8 | 54 n.271 |
| 24,48 | 244 n.267 | 36,9 | 54 n.271 |
| 25,1–6 | 7 | 36,10 | 54 n.273, 72 n.5, 85, 86
n.85, 89, 92, 150, 176,
177 |
| 25,2 | 7 n.30, 54 n.269 | 36,10–14 | 86 n.85 |
| 25,4 | 7 n.30, 157 | 36,11 | 259 n.365, 260 n.368,
399 n.442 |
| 25,6 | 306 | 36,12 | 280 |
| 25,13 | 88 | 36,13 | 54 n.273, 72 n.5, 85, 86
n.85, 89, 92, 150, 176,
177 |
| 25,26 | 442 n.649 | 36,15 | 259 n.365, 260 n.368,
282 n.504, 399 n.442 |
| 26,1 | 215 | 36,15–19 | 86 n.85 |
| 26,15 | 215 n.132 | 36,16 | 280 |
| 26,18 | 215 n.132 | 36,17 | 54 n.273, 72 n.5, 85, 86
n.85, 89, 92, 150, 176,
177 |
| 26,23–26 | 60 n.308 | 36,20 | 53 n.268 |
| 26,24 | 138 n.344 | 36,20–21 | 259, 282 |
| 26,28 | 110 n.198 | | |
| 26,30 | 113 | | |
| 27,7 | 421 | | |
| 27,10 | 421 | | |
| 27,36 | 442 n.649 | | |
| 28,3 | 35 n.194 | | |
| 28,11 | 145 | | |
| 28,13 | 138 n.344 | | |
| 28,19 | 145 | | |

- | | | | |
|----------|---|--------------|--|
| 36,21–22 | 86 n.85 | 49,28 | 421 |
| 36,22 | 53 n.268 | 50,22–26 | 424 n.542 |
| 36,26 | 88 n.98 | 50,23 | 249 n.298 |
| 36,29–30 | 86 n.85 | 50,24 | 139 |
| 36,31 | 11, 301 | | |
| 36,33 | 53 n.268 | <i>Exode</i> | |
| 36,34 | 259 n.365, 399 n.442 | 1 | 136 n.339, 155 |
| 36,35 | 32 | 1–2 | 128 n.307 |
| 36,42 | 259 n.365, 260 n.368,
399 n.442 | 1–15 | 47 n.244, 120, 155 |
| 37–50 | 105 n.174 | 1,2–4 | 248 n.290 |
| 37,25 | 88 n.94 | 1,5–8 | 424 n.542 |
| 37,28 | 88 | 1,8–14 | 100 |
| 37,36 | 88 | 1,10 | 191 |
| 38,2 | 53 n.268 | 1,11–14 | 103, 107 |
| 38,18 | 359 | 1,12 | 80 n.51 |
| 38,30 | 53 n.268 | 1,13–14 | 139 |
| 39,1 | 88 | 1,14 | 140, 387 n.375 |
| 40,13 | 411 | 1,20 | 80 n.51 |
| 43,14 | 35 n.194 | 1,22 | 105 |
| 43,32 | 117 n.243 | 2 | 41, 72, 74, 84, 85, 87
n.88, 89, 90, 91, 94, 98,
99, 102, 106, 132, 169
n.497, 302 n.1 |
| 44,13 | 306 | 2–4 | 7, 17, 31, 39, 40, 42, 46,
71, 73, 79, 80, 83, 87, 88,
89, 90, 91, 92, 93, 94, 95,
96, 97, 98, 99, 100, 102,
103, 104, 105, 106, 107,
108, 109, 115, 116, 118,
120, 121, 124, 125, 133,
134, 137, 140, 141, 148,
150, 151, 155, 158, 169,
176, 177, 178, 183, 254,
255, 298, 299, 300, 302
n.1, 341, 343, 345, 346,
347, 352, 353, 388, 398
n.438, 455, 456, 457,
459, 460 |
| 45,24 | 385 n.366 | | 155 |
| 46,1 | 306 | | 120 n.261 |
| 46,1–5 | 60 n.308 | 2–4,24–26 | 80, 97, 98, 99, 105, 137
n.340 |
| 46,2–3 | 131 | 2–14 | 95, 96, 97, 100, 103, 104
104 |
| 46,3 | 138 n.344 | 2,1 | 79, 95 |
| 46,3–4 | 105 n.174, 249 n.301 | 2,1–10 | 95, 96, 97, 133 |
| 46,8–27 | 431 n.585 | 2,1–15 | 107 |
| 46,9 | 157 | 2,1–22 | 3, 387 n.375 |
| 46,34 | 117 n.243 | 2,1–23 | 1, 3, 6, 105 |
| 48,3 | 35 n.194 | 2,1–4,18 | 105 |
| 49 | 249, 250, 252, 256 n.348,
422, 423, 424, 428, 430,
431, 435 | 2,3 | 105 |
| 49,1–2 | 423 n.541 | 2,4 | |
| 49,1–27 | 248 n.290 | 2,5 | |
| 49,3–4 | 412, 435 | 2,7 | |
| 49,5–7 | 432 n.588 | | |
| 49,9 | 429 | | |
| 49,13 | 249 | | |
| 49,13–21 | 249, 250 | | |
| 49,14 | 249 | | |
| 49,16 | 249 n.301 | | |
| 49,17 | 249 n.301 | | |
| 49,20 | 249 n.301 | | |
| 49,24–26 | 35 | | |
| 49,25 | 35 n.194, 413, 421, 429,
430 | | |
| 49,25–26 | 430 | | |
| 49,26 | 421, 429 | | |

- 2,7–10 105, 106
2,8 105
2,10 105
2,11 74, 80, 100, 103, 105,
341
2,11–12 97
2,11–14 95, 96
2,11–15 80, 96, 104
2,11–22 95, 98 n.140, 102 n.159
2,11–23 95, 103
2,11–4,18 7
2,12 103
2,12–23 98
2,14 26 n.144
2,15 78 n.44, 95, 97, 103, 107,
130
2,15–20 98, 100 n.148
2,15–22 92, 96, 104 n.170
2,15–23 96, 104, 116
2,16 57 n.294, 84, 85, 87, 90,
91, 95
2,16–21 43 n.224
2,16–4,19 79 n.47
2,17 391 n.398
2,18 72, 73, 74, 84, 85, 87, 89,
90, 91, 92, 158, 170, 171,
172, 176, 177, 181, 299,
405
2,21 73, 74 n.14, 84 n.73, 85
n.80
2,21–22 5
2,22 102, 103, 115
2,23 80, 83, 88, 96, 116, 131,
139, 140, 141, 151
2,23–25 6 n.20, 72 n.7, 126, 131,
137, 139, 140, 141
2,23–4 132 n.318
2,23–4,18 75, 80, 87, 95, 125, 127,
128, 131
2,23–4,19 141
2,24 130, 131 n.317, 132
n.318, 138 n.344, 140
2,24–25 131 n.317
2,25 72, 130, 132 n.318, 140
n.360, 141 n.366
3 87, 132, 145 n.384, 148
3–4 72, 75, 79, 81, 84, 85, 87
n.90, 90, 91, 94 n.119,
98, 108, 109, 118, 124,
125, 126, 127, 128, 131,
132, 138, 139, 142 n.368,
143, 144, 146 n.388, 147,
151, 152, 153, 154, 299
3–4,18 75, 139
3–5 155
3,1 3, 6 n.20, 43, 57 n.294,
73, 74, 75, 76, 79, 81, 84,
85, 87, 89, 90 n.107, 91,
92, 96, 97, 108, 109
n.190, 117, 119, 120,
126, 130, 133, 136, 141,
142, 144, 145, 146, 147,
151, 154, 155, 176, 177,
179, 345 n.197, 405, 456
3,1–2 129 n.311
3,1–5 176
3,1–6 89, 92, 133, 146, 177,
348, 352
3,1–14 125, 133, 135, 136, 137,
138 n.351, 141, 142, 143,
145, 146, 147, 148, 150,
151, 152, 405
3,1–4,16 79 n.49
3,1–4,17 73, 92, 96
3,1–4,18 7, 76, 79, 80, 83, 84, 87,
88, 89, 90, 93, 94 n.118,
95, 96, 99, 107, 108, 109,
117, 118, 119, 120, 122,
124, 125, 126, 127, 128,
130, 133, 134 n.326, 135
n.332, 136 n.339, 140,
142, 143, 144, 145, 146
n.388, 147 n.395, 151,
152, 153, 154, 155, 157,
175, 176, 177, 181, 257,
299, 302, 345, 353, 455,
459
3,1–4,19 142 n.367, 154
3,2 76, 79 n.47, 83, 89 n.101,
130, 131, 132 n.318, 133,
140, 141, 142, 425
3,2–4 126, 127
3,2–5 146, 152 n.416
3,2–6 142
3,2–9 144
3,2–4,17 109
3,3 132 n.318, 141 n.366,
425
3,3–4 129 n.311
3,4 126, 128 n.307, 131, 132
n.318, 141 n.366, 425
3,5 126, 145, 147, 150

- 3,6 126, 128 n.307, 129 n.311, 130, 131, 133, 137, 138, 139 n.353, 141, 142, 144
- 3,6–9 118
- 3,7 126, 128, 129, 130, 131 n.317, 132 n.318, 135, 141 n.366, 142
- 3,7–9 128, 129, 131 n.317
- 3,7–10 127 n.304, 129, 133
- 3,7–14 129 n.311, 150
- 3,8 96, 99, 107, 118, 126, 130, 136, 141, 144, 157
- 3,8–14 142
- 3,9 128, 129, 130, 132 n.318, 141 n.366, 143 n.372
- 3,9–10 117, 129 n.311
- 3,9–15 126
- 3,10 128, 129, 130, 133, 142
- 3,10–14 141 n.367
- 3,10–15 127 n.304, 141 n.367, 144
- 3,11 80, 128 n.307, 129, 142
- 3,12 43, 108, 119, 120 n.258, 128 n.307, 142, 147 n., 148, 150
- 3,12–14 147
- 3,13 6, 128 n.307, 129, 131, 137, 138, 143, 153 n.417
- 3,13–14 112, 144, 150
- 3,13–15 73
- 3,14 26, 128 n.307, 129, 133, 138, 141 n.367, 142
- 3,15 128 n.307, 129, 131, 137, 138, 139 n.353, 141, 142, 144
- 3,15–16 131 n.317
- 3,16 128 n.307, 129, 130, 131, 132 n.318, 135, 137, 138, 139 n.353, 141, 144
- 3,16–18 127 n.304, 129, 130, 133
- 3,16–22 126, 135
- 3,16–4,5 141
- 3,16–4,9 118, 135, 136, 137, 141, 143, 152, 156 n.437, 177, 460
- 3,17 96, 99, 107, 117, 118, 129, 130, 141, 143, 152, 177, 298, 460
- 3,17–18 117, 118, 119, 134, 136, 176
- 3,17–4,9 154
- 3,18 63 n.327, 73, 88, 95, 108, 117, 118, 119, 120, 124, 128 n.307, 129, 130, 134, 135, 142, 148, 298, 301, 457
- 3,19 132 n.318, 134, 135, 148 n.399
- 3,19–20 133, 134
- 3,20 134, 135, 141 n.367, 148 n.399
- 3,21 349
- 3,21–22 134, 135
- 4 41, 126, 129 n.311
- 4,1 130, 132 n.318, 135, 141 n.366, 142
- 4,1–16 125
- 4,2 96, 137, 359, 387, 396 n.421
- 4,2–4 131
- 4,4 96, 137, 142 n.367, 387, 396 n.421
- 4,5 128 n.307, 130, 131, 132 n.318, 137, 138, 139 n.353, 141 n.366, 144
- 4,6 333 n.144
- 4,6–7 131, 140, 141
- 4,8 130, 132 n.318, 135, 142
- 4,8–9 141
- 4,9 130, 131, 132 n.318, 135, 142
- 4,10 136, 137, 142
- 4,10–16 96, 137, 141, 142, 152, 154
- 4,10–17 142
- 4,11 142
- 4,12 142
- 4,13 142 n.367
- 4,14 130, 132 n.318, 141 n.366, 142
- 4,14–16 130
- 4,15 136, 142
- 4,16 136, 142
- 4,17 96, 136, 137, 141, 387, 396 n.421
- 4,18 57 n.294, 73, 74, 76, 80, 84, 85, 87, 89, 91, 96, 108, 109 n.190, 117, 120, 125, 130, 132, 132 n.318, 133, 135, 136, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147,

- | | | | |
|---------|--|-----------|--|
| | 148, 150, 151, 152, 154,
176, 405, 456 | 7,2 | 117 |
| 4,18–26 | 92 | 7,8–11,10 | 131 |
| 4,19 | 78 n.44, 80, 83, 88, 95,
96, 97, 103, 104, 116,
121, 122, 133, 150, 151 | 7,9 | 137 |
| | | 7,9–10 | 387, 396 n.423 |
| 4,20 | 81, 96, 115, 137, 387,
396 n.421 | 7,9–12 | 137 n.340 |
| | | 7,12 | 361, 387, 396 n.423 |
| 4,21 | 130, 132 | 7,15 | 387, 396 n.423 |
| 4,24 | 75, 76, 121 | 7,16 | 63 n.327 |
| 4,24–26 | 7, 73, 74, 80, 83, 84 n.73,
90, 91 n.110, 93 n.115,
95, 96, 97, 103, 108, 115,
120, 121, 122, 123, 124,
133, 177 | 7,17 | 396 n.423 |
| | | 7,19–20 | 137 n.340, 387, 396
n.423 |
| 4,25 | 73, 121, 123 | 8–10 | 155 |
| 4,25–26 | 74, 123 | 8,1 | 137 n.340, 387, 396
n.423 |
| 4,26 | 123 | 8,4 | 73, 88, 95, 108, 117, 119,
120, 124, 148, 176, 298,
301, 457 |
| 4,27 | 81, 90 n.107, 96, 147 | 8,12–13 | 137 n.340, 387, 396
n.423 |
| 4,29 | 129 | 8,21–25 | 117 n.243 |
| 4,31 | 130, 132 n.318 | 8,22 | 117 n.243 |
| 5 | 81, 97, 118, 400 | 8,23 | 119 |
| 5,1 | 118 | 9,3 | 273, 388, 396 n.421, 400 |
| 5,1–2 | 73, 88, 95, 108, 117, 118,
119, 120, 176, 298, 301 | 9,15 | 273, 388, 396 n.421, 400 |
| 5,2 | 118 | 9,23 | 387, 396 n.423 |
| 5,3 | 63 n.327, 107, 118, 119,
273, 357, 388, 396 n.421,
400 | 10–15 | 127 |
| | | 10,13 | 387, 396 n.423 |
| 5,3–4 | 73, 88, 95, 108, 117, 118,
119, 120, 124, 148, 176,
298, 301, 457 | 10,14 | 362 |
| | | 10,19 | 308 |
| 5,4 | 185 | 10,24–26 | 73, 88, 95, 108, 117, 119,
120, 124, 148, 176, 298,
301, 457 |
| 5,5–19 | 107, 400 | 10,25 | 119, 120 |
| 5,22 | 6 n.20 | 12,22–23 | 124 n.286 |
| 6 | 3, 6, 141, 152, 153 | 12,33 | 44 n.228 |
| 6,2 | 72 n.7, 139, 140 n.360,
153 | 12,40 | 26 n.144 |
| 6,2–8 | 153 | 12,43 | 81, 111, 156 |
| 6,2–12 | 140 | 13–26 | 74 |
| 6,2–7,7 | 126 | 13,5 | 136 |
| 6,3 | 35 n.194, 72, 138 n.344 | 13,19 | 424 n.542 |
| 6,4–5 | 140 | 13,22 | 342 |
| 6,5 | 140 | 14 | 71, 73, 266 |
| 6,6 | 140 | 14,13 | 391 n.398 |
| 6,7 | 415 | 14,16 | 387, 396 n.423 |
| 6,8 | 138 n.344, 447 | 14,18 | 241 n.264 |
| 6,9 | 140 | 14,21 | 308 |
| 6,14–25 | 431 | 14,30 | 391 n.398 |
| 7 | 447 | 14,31 | 132 |
| 7–10 | 127 | 15 | 62 n.326, 196 n.34, 201 |
| | | 15,1 | 237, 239 |
| | | 15,1–21 | 196 n.34 |

- 15,2 391 n.398
 15,4 261 n.377
 15,14 385 n.366
 15,15 86 n.85, 187
 15,17 329
 15,21 331
 15,22–18,27 111 n.205
 15,25–26 149
 16–18 47 n.244, 127
 16,1 6 n.20
 16,6 74
 16,7 185
 17 126, 156
 17–18 77
 17,1 81
 17,1–7 452
 17,2–18,27 81
 17,2–19,1 156
 17,6 74 n.12
 17,7 409, 452
 17,8–16 189, 204, 279, 280 n.493,
 286 n.525
 18 3, 6, 7, 17, 31, 39, 40, 43
 n.224, 74, 80, 81, 82, 83,
 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92,
 93, 95, 96, 107, 108, 109,
 110, 111, 112, 113, 115,
 116, 117, 120, 122, 129
 n.311, 148, 154, 155,
 156, 158, 173, 177, 183,
 298, 299, 300, 352, 398
 n.438, 455, 456, 460
 18–19 128 n.307
 18,1 57 n.294, 85 n.80, 85
 n.80, 90, 91, 115, 155
 18,1–2 71
 18,1–4 154
 18,1–5 156
 18,1–11 155
 18,1–12 73, 74, 85, 90 n.107, 91,
 92, 96, 113, 114, 155
 18,2 85 n.80, 90
 18,2–6 115
 18,3 103, 115
 18,4 157
 18,5 57 n.294, 75, 76, 79, 81,
 85 n.80, 87, 90, 91 n.108,
 109, 111, 115, 116, 147,
 148, 154, 155, 173, 176,
 177
 18,5–12 116, 117, 120, 124, 154,
 155, 176, 177, 457
 18,6 85 n.80, 90, 91 n.108,
 115 n.233, 116, 154
 18,7 85 n.80, 91 n.108, 111,
 116, 155
 18,8 85 n.80, 91 n.108, 115,
 154, 156, 157
 18,9 85 n.82, 90, 98, 116, 157
 18,9–10 169 n.497
 18,9–11 115, 154, 156
 18,10 57 n.294, 85 n.82, 90,
 110, 157, 244 n.267
 18,10–11 110, 115
 18,11 81, 90, 110
 18,12 26, 57 n.294, 73, 74, 75,
 85 n.80, 86, 90, 91 n.108,
 98, 109, 111, 112, 113,
 117, 119, 120, 122, 123,
 148, 154, 155, 177
 18,12–26 155
 18,12–27 155
 18,13 454
 18,13–26 113, 114, 115, 155, 156
 18,13–27 154
 18,14 85 n.80, 91 n.108, 114
 18,15 85 n.80, 91 n.108
 18,16 114
 18,17 85 n.80, 91 n.108, 114
 18,18 114
 18,19 114
 18,22 114
 18,24 85 n.80, 91 n.108
 18,27 76, 85 n.80, 91 n.108,
 116, 155, 156, 173, 176,
 177
 19 7, 17 n.97, 22, 32, 43, 45
 n.230, 72, 73, 75, 76, 77,
 89, 90, 91, 92, 93, 108,
 119, 124, 125, 147, 148,
 149 n.402, 151, 153, 155,
 156, 169, 176, 177, 181,
 262, 266, 299, 302, 354
 n.234, 453, 454
 19–24 6, 23, 47 n.244, 75, 78,
 111 n.205, 119, 120, 147,
 148 n.402, 149 n.403,
 155, 199 n.52, 267, 405
 19–34 73
 19–40 73 n.10
 19,1 6 n.21, 41, 81, 155

17–25	73 n.10		108, 157, 158, 159, 163,
21,10	185		164, 165, 167 n.490, 170,
25,1	6 n.21		171, 172, 173, 177, 179,
25,32–34	431		301, 302, 326, 353, 456,
26–27	73 n.10		460
26,1	29 n.155	10,29–30	57 n.294, 173
26,46	6 n.21	10,29–32	7, 55 n.277, 67 n.354, 72,
27,34	6 n.21		73, 81, 82, 91, 157, 159,
			160, 161, 162 n.463, 163,
			165, 168, 170, 171, 172,
			173, 174, 175, 287, 325
<i>Nombres</i>			
1–10	160		72, 161
1,1	6 n.21	10,29–34	1, 39, 40, 71, 74, 80, 81,
1,5–15	248 n.290	10,29–36	83, 87, 90, 91 n.110, 92,
1,10–36	73 n.10		103, 125, 157, 158, 159,
1,20–49	248 n.290		160, 161, 172, 177, 179,
2,3–31	248 n.290		182, 183, 281 n.499, 300,
2,10	260 n.368		302, 325, 348, 407, 451,
2,14	85 n.81		456, 460
3,1	6 n.21		
3,4	6 n.21	10,30	76, 171, 173, 174
3,5–10	137	10,30–31	157, 176, 177
3,14	6 n.21	10,31	171
3,29	260 n.368	10,32	98
4,5	160 n.456, 163 n.467	10,33	76, 82, 160, 162, 163,
5,18	185		173, 176, 177, 351 n.224
6,26	411	10,33–34	161, 163, 173, 174, 175
7,3	188	10,33–36	160, 173, 175, 325
7,12–83	248 n.290	10,34	82, 162
7,89	160 n.456, 163 n.467	10,35	158, 174, 310, 311, 312
8,1–4	146 n.388		n.39, 325, 326, 339
9	7, 73, 90, 92, 93, 124,	10,35–36	160, 161, 162, 163, 174,
	153, 177, 454		175, 326, 351
9,1	6 n.21	10,36	160, 326, 352
9,5	6 n.21	11	77
10	7, 17 n.97, 72, 73, 75, 76,	11–20	47 n.244
	77, 87 n.88, 90, 108, 151,	11,29	18 n.101
	154, 155, 164 n.474, 170,	11,36	261 n.377
	171, 173, 174 n.518, 175,	12	398 n.438
	176, 178, 262, 312, 352,	12–13	280 n.494
	354 n.234, 453	12,1	398 n.438
10–36	454	12,6	261 n.377
10,6	260 n.368	12,10	333, 398 n.438
10,11–12	82	12,16	261 n.377
10,11–28	431 n.585	13–14	53 n.268, 55 n.277
10,12	6 n.21, 78, 82, 261 n.377	13–15	163
10,13	82	13,1–3	163 n.468
10,14	82	13,4–15	248 n.290
10,14–28	248 n.290	13,5	53 n.268
10,19–32	162	13,6	53 n.268
10,29	72, 73, 74, 82, 84, 85, 86	13,17	163 n.468
	n.84, 87 n.88, 91, 92, 98,	13,21	163 n.468

- | | | | |
|----------|-------------------------|--------------------|---------------------------|
| 13,25 | 163 n.468 | 25 | 79 n.45 |
| 13,26 | 77, 163 n.468, 261, 398 | 25,6–18 | 5 n.15, 7, 79, 122 n.278, |
| 13,29 | 136, 280 | | 386 |
| 13,32–33 | 163 n.468 | 26 | 431 n.585 |
| 14,1 | 163 n.468 | 26,5–51 | 248 n.290 |
| 14,2 | 163 n.468 | 26,20 | 53 n.268 |
| 14,5 | 163 n.468 | 26,28–34 | 249 |
| 14,6 | 163 n.468 | 26,64 | 6 n.21 |
| 14,7 | 163 n.468 | 27,1 | 249 n.298 |
| 14,10 | 163 n.468 | 27,14 | 77 n.33, 452 |
| 14,14 | 162 n.463 | 28,6 | 6 n.21 |
| 14,25 | 280 n.494 | 31 | 79 n.45, 386 |
| 14,26–38 | 163 n.468 | 31,1–24 | 7 |
| 14,39–45 | 55 | 31,14–17 | 5 n.15, 122 n.278 |
| 14,40–45 | 280 n.494 | 32 | 230 n.201 |
| 14,44 | 163 n.467 | 32,12 | 53 n.268, 286 |
| 15,39 | 163 n.468 | 32,39–40 | 249 |
| 16,41 | 18 n.101 | 33,15 | 6 n.21 |
| 17,6 | 361 | 33,17 | 261 n.377 |
| 20,1 | 77 | 33,18 | 261 n.377 |
| 20,1–13 | 452, 454 | 36,1 | 249 n.298 |
| 20,13 | 452 | | |
| 20,16 | 452 n.695 | | |
| 21 | 64 n.324 | <i>Deutéronome</i> | |
| 21,1–3 | 55 | 1,1 | 261 n.377, 421 n.523, |
| 21,4–9 | 36, 62 n.324 | 1,2 | 445 n.659 |
| 21,6 | 62 n.324, 63 n.327 | 1,5 | 74 n.12, 259 n.362 |
| 21,6–9 | 62 | 1,6 | 149 |
| 21,8–9 | 62 n.324 | 1,8 | 74 n.12 |
| 21,14–15 | 235 | 1,9–18 | 446 |
| 21,15 | 410 | 1,19 | 114 |
| 21,17 | 312 n.39 | 1,36 | 74 n.12, 259 n.362, 452 |
| 21,17–18 | 196 n.34 | 1,37 | 53 n.268 |
| 21,20 | 262 n.388 | 1,44 | 147 |
| 22,4 | 7 | 2,1 | 259 n.362 |
| 22,7 | 7 | 2,4–5 | 454 |
| 23,22 | 51 n.254 | 2,12 | 454 |
| 23,28 | 262 n.388 | 2,22 | 259, 282, 454 |
| 23,31 | 417 n.496 | 2,25 | 385 n.366 |
| 24 | 286 n.528, 289 n.546 | 3,1–10 | 333 |
| 24,4 | 35 n.194 | 3,8 | 333 |
| 24,4–6 | 39 n.205 | 3,15 | 249 n.298 |
| 24,8 | 39 n.205, 51 n.254 | 3,17 | 410 |
| 24,10–11 | 280 | 3,26 | 147 |
| 24,15–22 | 286 | 3,27 | 260 n.368 |
| 24,16 | 35 n.194 | 3,28 | 342 n.184 |
| 24,18 | 259, 282 | 4,1 | 445 |
| 24,20 | 189, 204, 279, 286 | 4,5 | 445 |
| 24,20–21 | 280 n.495 | 4,10 | 74 n.12 |
| 24,21 | 281, 289 n.546 | 4,15 | 74 n.12 |
| 24,21–22 | 10, 281 n.496, 287, 300 | 4,19 | 247 |

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| 4,20 | 45 n.231 | 28,68 | 149 |
| 4,32–40 | 417 | 28,69 | 421 n.523, 445 n.659 |
| 4,44 | 421 n.523, 445 n.659 | 29,1 | 74 n.12 |
| 4,47–48 | 333 | 29,4 | 415 |
| 4,49 | 410 | 29,11 | 188 |
| 5,2 | 74 n.12 | 29,12 | 446 |
| 5,6 | 48, 107 n.179, 274 n.452,
341 | 30,5 | 173 |
| 5,9–10 | 231 n.208, 232 n.216 | 30,16 | 445 |
| 5,15 | 48, 274 n.452, 341 | 30,20 | 446 |
| 5,31–33 | 445 | 31 | 428 |
| 6,4 | 37, 67, 70, 118 n.250,
135, 235 n.228, 431
n.586 | 31–32 | 427 |
| 6,10 | 446 | 31–32,47 | 427 |
| 6,20–24 | 77, 343 | 31–34 | 427, 435, 445, 446, 451
n.688 |
| 7 | 288 | 31,9 | 163 n.467, 430 n.579 |
| 7,1 | 136 | 31,9–31 | 427 |
| 7,8 | 48, 274 n.452, 341 | 31,25 | 163 n.467 |
| 7,9–10 | 231 n.208, 232 n.216 | 31,26 | 163 n.467 |
| 8,10 | 244 n.267 | 31,28 | 430 n.579 |
| 8,15 | 63 n.327 | 32 | 187, 196 n.34, 201, 400,
401 n.452, 428, 439, 447
n.665 |
| 8,16 | 173 | 32–34 | 427 |
| 9,5 | 446 | 32,1 | 231 n.206 |
| 9,8 | 74 n.12 | 32,1–43 | 196 n.34 |
| 9,18–20 | 147 | 32,4 | 413 |
| 9,28 | 446 | 32,8 | 439, 441 |
| 10,2 | 356 | 32,8–9 | 35, 439, 440, 442 n.650 |
| 10,8 | 163 n.467 | 32,8–18 | 342 n.189 |
| 10,10 | 147 | 32,9 | 412 |
| 10,11 | 342 n.184 | 32,10 | 3, 262, 330, 342, 345,
400 |
| 10,17 | 411 | 32,10–11 | 273 |
| 12 | 414 | 32,14 | 191 |
| 12,1 | 445 | 32,15 | 406 n.486, 412, 441, 442,
447 |
| 12,5 | 145 | 32,17 | 187, 406 n.486 |
| 12,28–29 | 445 | 32,23 | 451 n.688 |
| 14,15 | 64 n.338 | 32,24 | 357, 400, 401 |
| 15,4–5 | 445 | 32,24–25 | 273 |
| 17,3 | 247 | 32,27 | 451 n.688 |
| 18,15–20 | 135, 136, 143 | 32,32 | 451 n.688 |
| 18,16 | 74 n.12, 136 | 32,35 | 451 n.688 |
| 20,17 | 136 | 32,37 | 451 n.688 |
| 25,17–19 | 189, 204, 279, 280 n.494,
286 | 32,37–42 | 383 n.356 |
| 26 | 312 n.44 | 32,38 | 451 n.688 |
| 26,5–6 | 336 n.163 | 32,48–52 | 427 |
| 26,5–9 | 46, 77, 107, 343 | 32,51 | 77 n.33, 452 |
| 26,7 | 131 n.317 | 33 | 33, 40, 49, 91 n.112, 125,
180, 181, 182, 183, 201,
262, 265 n.396, 301, 302, |
| 27,2 | 430 n.579 | | |
| 27,11–12 | 430 n.579 | | |
| 27,12–13 | 430 n.579 | | |

- 312, 343, 403, 404, 407, 408, 416, 417, 419, 420, 421, 422, 423, 425, 427, 428, 430, 431, 432, 434 n.605, 435, 436 n.614, 437 n.622, 441, 442, 445, 446, 447 n.665, 448, 449, 450, 451, 452, 454, 455, 460
- 33,1 181, 262, 343, 418, 421, 422, 424, 427, 428, 431, 432, 433, 435, 438, 445, 447, 451
- 33,1–2 432, 433, 435, 437, 438, 442, 443, 449
- 33,1–5 49, 72, 144, 152, 157, 417
- 33,1–10 443
- 33,1–20 408
- 33,1–29 427
- 33,2 1, 3, 4, 8, 9, 17, 22, 23, 27, 28, 30, 31 n.159, 32, 33, 38, 39, 48, 49 n.253, 65, 71, 74, 77 n.33, 82, 124, 125, 149, 169, 180, 181, 225, 252, 259, 260, 261, 262, 263, 265, 268, 269, 270, 271 n.428, 272, 277 n.472, 278, 287, 302, 306, 324 n.102, 343, 353, 356, 371, 382 n.352, 399, 403, 404, 407, 408, 410, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 431, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 456, 460
- 33,2–3 438
- 33,2–5 372, 418, 419, 421, 422, 423, 425, 426, 438, 451, 453, 456
- 33,3 62, 201 n.70, 357, 420, 421, 422, 423, 426, 438, 439, 440, 441, 442, 447, 449, 450
- 33,4 49 n.252, 181, 418, 422, 423, 424, 425, 426, 435, 437, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 447, 449, 450, 456
- 33,4–5 418 n.498, 422, 439, 440, 443
- 33,5 412, 414, 415, 416, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 447, 448, 449, 450, 456
- 33,6 249 n.301, 412, 423, 432, 433, 437 n.625
- 33,6–7 432
- 33,6–12 422
- 33,6–17 433, 435
- 33,6–25 417, 422, 423, 424, 425 n.551, 427, 428, 431, 433, 434 n.602, 435, 437, 438, 443, 447, 451
- 33,7 419, 424, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 443
- 33,8 408, 424, 432, 433, 437 n.625, 449, 452
- 33,8–9 437, 441
- 33,8–10 435, 436, 437
- 33,8–17 433
- 33,9 413, 449
- 33,9–10 437, 443, 444, 445, 456
- 33,10 424, 425, 435, 437, 449
- 33,11 429 n.572, 433, 434, 435 n.606, 436, 437
- 33,11–29 444
- 33,12 419, 421, 424, 425, 432, 433, 434, 437 n.625
- 33,13 244 n.267, 414, 421, 424, 429, 432, 433, 437 n.625
- 33,13–17 424, 430
- 33,14 413
- 33,15 340, 413, 429, 430, 447 n.668, 450
- 33,15–16 421
- 33,16 413, 414, 419, 425, 429
- 33,17 434, 443
- 33,18 414, 432, 433, 434, 437 n.625
- 33,18–19 434 n.601
- 33,18–25 422, 433, 434, 435, 443
- 33,19 333, 434, 446
- 33,20 425 n.547, 432, 433, 437 n.625
- 33,21 419, 425 n.547
- 33,21–29 408
- 33,22 249 n.301, 429, 432, 433, 437 n.625

- 33,23 425 n.547, 432, 433, 437 n.625
- 33,24 432, 433, 437 n.625
- 33,25 419, 423, 434
- 33,26 276, 277, 323 n.95, 340, 384, 412, 418, 420, 422, 423, 425, 426, 441, 442, 450
- 33,26–27 416, 422, 426, 436 n.618, 438, 440, 442, 447, 448, 449, 450
- 33,26–29 276, 372, 417, 418, 421, 422, 425, 451
- 33,27 190, 340, 415, 416, 420, 422 n.533, 424, 425, 439 n.630, 440 n.637, 446 n.663, 447 n.668, 450
- 33,27–29 421
- 33,28 307, 416, 422, 423, 424, 425, 426, 435, 438, 439, 440 n.637, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 449, 450, 456
- 33,29 191, 374 n.312, 421, 422, 423, 424, 425 n.552, 426, 436 n.618, 438, 439, 440, 441, 442, 447, 449, 450
- 34 136 n.339, 428
- 34,1 427
- 34,1–6 427
- 34,4 139, 166 n.481, 446
- 34,7 428
- 34,8 427
- 34,10–12 428
- 34,15 428
- Josué*
- 2 284 n.511
- 2,1–10,15 41, 42, 55, 58
- 2,9–11 110
- 3–4 71
- 3,1–10 334
- 3,3 163 n.467
- 3,6 342 n.184
- 3,10 136
- 3,14 342 n.184
- 3,17 163 n.467
- 4,7 163 n.467
- 4,11 342 n.184
- 4,16 163 n.467
- 4,18 163 n.467
- 4,47–48 334
- 6,8 163 n.467
- 8,10 342 n.184
- 8,33 163 n.467
- 9,1 136
- 9,9–10 110
- 9,13 415
- 9,21 188
- 10 246
- 10,12–13 360, 378 n.334
- 10,13 235
- 10,28–39 55 n.277
- 10,40 410
- 11,1 293
- 11,1–5 183
- 11,3 136
- 11,17 259 n.362
- 11,23 217, 236 n.235, 257
- 12,3 260 n.368, 410
- 12,4–5 334
- 12,7 259 n.362
- 12,8 136, 410
- 12,9–25 196 n.34
- 13 230 n.201
- 13,4 260 n.368
- 13,20 410
- 13,21 7, 249 n.298
- 14,4 431
- 14,6 53 n.268, 286
- 14,6–15 55 n.277
- 14,10–12 129 n.310
- 14,13 53 n.268
- 14,14 286
- 14,15 217, 236 n.235, 257 n.356
- 15,1 260 n.368
- 15,3 452 n.695
- 15,13 53 n.268
- 15,13–19 55 n.277
- 15,15–19 53 n.268
- 15,17 53 n.268
- 15,10 259 n.362
- 15,57 10
- 16,1–3 292 n.566
- 17,1 249 n.298
- 17,3 249 n.298
- 18,21–28 292 n.566
- 18,25 292 n.566
- 19,34 333
- 19,40–46 190, 251 n.316
- 19,47–48 251 n.316

- 21,1–42 431
- 22 230 n.201
- 22,22 35
- 23,16 237 n.242
- 24 70 n.365, 421, 422, 446,
449, 450
- 24,1 421, 449
- 24,2 237 n.242
- 24,2–13 77, 343
- 24,11 136
- 24,15 187
- 24,16 237 n.242
- 24,20 173
- 24,22 449
- 24,23 237 n.242
- 24,25 149
- 24,28 288, 446
- 24,31 135
- 24,32 424 n.542
- Juges*
- 1 168, 284, 287, 288, 289
- 1–4 284 n.510, 286
- 1–5 159, 172, 176, 258, 281
n.496, 285, 298, 348
- 1,1 288 n.542
- 1,2 288 n.542
- 1,4 187, 288 n.542
- 1,4–5 289
- 1,5 288 n.542
- 1,6 288 n.542
- 1,8 288 n.542
- 1,9 292 n.566
- 1,10 288 n.542
- 1,10–15 53 n.268, 55 n.277
- 1,11 288 n.542
- 1,13 53 n.268
- 1,16 10, 43 n.224, 55, 72 n.6,
85 n.80, 91, 92, 103, 157,
158 n.445, 159, 160, 163,
165, 166, 167, 168, 169,
170, 171, 172, 176, 177,
179, 182, 200, 280, 281,
283, 284, 285, 287, 289,
297, 301, 302, 345, 352,
353, 407, 412, 451, 456,
458, 460
- 1,16–18 183 n.11, 207 n.99, 239
n.248, 251, 277, 282,
287, 288, 289, 300
- 1,19 288 n.542
- 1,21 288 n.542
- 1,22–23 288 n.542
- 1,22–26 292 n.566
- 1,24–26 288 n.542
- 1,27 288 n.542
- 1,29 288 n.542
- 1,34 288 n.542
- 1,35 288 n.542
- 2,1 149
- 2,1–2 288, 289
- 2,1–5 241 n.264
- 2,3 237 n.242
- 2,7 135
- 2,7–9 288
- 2,12 237 n.242
- 2,14 293 n.570
- 2,16 237 n.243
- 2,17 237 n.242
- 2,18 237 n.243
- 2,19 237 n.242
- 3,3 246 n.279
- 3,5 136
- 3,6 237 n.242
- 3,6–12,5 197
- 3,7 397
- 3,7–11 251, 277, 286
- 3,8 293 n.570
- 3,8–9 293 n.570
- 3,9 237 n.243, 286
- 3,9–11 53 n.268
- 3,10 397
- 3,11 217, 236, 257, 268
- 3,12 217, 236 n.235, 257
n.356
- 3,12–15 293 n.570
- 3,15 237 n.243
- 3,30 217, 236, 257
- 3,31 202 n.72
- 4 183, 199, 200, 201 n.68,
203 n.82, 207, 208, 210
n.110, 214 n.125, 216,
220, 235, 236, 238, 239,
240, 241, 243, 245, 255,
258, 284, 286, 287, 289,
290, 291, 292, 293, 294,
296, 297, 298, 299, 300,
334, 337 n.171, 351
- 4–5 158, 177, 182, 183, 197
n.49, 201, 236, 240, 241,
287, 293, 298, 299, 300,
333, 346 n.200, 456

- 4,1 197 n.49, 217, 236 n.235, 238, 240, 257 n.356, 289 n.551
- 4,1–3 168, 236, 237, 241, 254 n.336, 257, 290, 292, 294, 297
- 4,2 197 n.49, 289 n.551, 293
- 4,3 197 n.49, 289 n.546
- 4,4 183, 197 n.49, 236, 237 n.243, 295
- 4,4–5 291, 292, 292, 297
- 4,4–9 294
- 4,4–22 168, 290, 294, 295
- 4,5 229, 291, 292
- 4,5–6 207 n.99
- 4,6 190, 208, 213 n.119, 219, 220, 221 n.159, 239, 289 n.551, 291 n.562, 296, 333, 346 n.200
- 4,6–17 290, 291
- 4,7 168, 236, 239, 254 n.336, 290, 292, 293, 295, 296, 297
- 4,7–10 295
- 4,9 220 n.154, 239, 240
- 4,9–10 296
- 4,9–11 208
- 4,10 220 n.154, 236 n.230, 239, 295, 333
- 4,10–11 239
- 4,10–16 294
- 4,11 10, 57 n.294, 72 n.6, 74 n.15, 85 n.80, 86, 91, 92, 103, 157, 158, 159, 160, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 176, 177, 179, 182, 200, 220 n.154, 280, 281, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 292, 293, 296, 297, 300, 301, 302, 345, 352, 353, 407, 451, 456, 458, 460
- 4,12 220 n.154, 239, 289 n.551, 296, 333, 346 n.200
- 4,12–14 218
- 4,13 239, 284, 289, 290, 296
- 4,14 208, 220 n.154, 239, 289 n.551, 292 n.564, 295, 296, 299, 327 n.119, 333, 337 n.171, 346 n.200
- 4,14–15 296
- 4,15 190, 207 n.99, 289 n.551, 292 n.564, 295, 296, 297 n.587
- 4,16 239, 289, 290, 296, 297
- 4,17 72 n.6, 103, 157, 158, 159, 165, 166, 167, 168, 176, 198 n.52, 200, 236, 240, 254 n.336, 280, 281, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 289 n.551, 290, 292, 293, 295, 297, 299, 458
- 4,17–21 158, 169
- 4,17–22 294
- 4,18 200, 292 n.564, 296
- 4,18–22 198 n.52
- 4,19 200, 295
- 4,19–20 289 n.551
- 4,20 200
- 4,21 158, 207 n.99, 295
- 4,21–22 290
- 4,23 290, 295
- 4,23–24 168, 236, 237, 241, 254 n.336, 257, 290, 292, 293, 294, 297
- 4,24 158, 237, 238, 289 n.551
- 4,26 295
- 4,26–27 295
- 4,31 207 n.100
- 5 9, 10 n.46, 28, 33, 47, 91, 92, 93 n.116, 107 n.180, 158, 166, 180, 181, 182, 183, 187, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 215, 216 n.135, 217, 218, 219, 220, 227, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 243, 244, 245, 247, 248 n.291, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 260, 262, 263, 264, 265, 269, 272, 273, 274, 277, 278, 279, 280, 282, 283, 284, 285, 286, 290, 291, 292, 294, 296, 298, 299, 300, 301, 302, 312, 314, 319, 321, 327,

- 328, 330, 332, 333, 334,
335, 337, 338, 347, 351,
353, 372, 384, 387, 398,
399, 402, 404, 407, 428,
432, 449, 452, 455, 456
- 5,1 198 n.52, 199 n.52, 202,
207, 209, 210, 211, 212,
213, 214, 215, 217, 221,
235, 236, 237, 239, 240,
243, 255, 257, 290 n.557,
291, 297
- 5,1–5 221
- 5,1–6 10 n.46
- 5,1–11 197, 198, 211, 212, 221
- 5,1–21 184
- 5,1–30 199 n.52
- 5,2 185, 198 n.52, 205, 207
n.100, 211, 217, 222,
232, 234, 239, 244, 258,
278
- 5,2–3 194 n.27, 198 n.52, 210,
217, 221, 222, 223, 228,
235, 283
- 5,2–5 197 n.50, 198 n.52, 205,
206, 209, 210 n.113, 218,
221, 223, 227, 228, 230
n.201, 231, 233, 243, 251
- 5,2–11 194 n.27, 197, 198 n.52,
213
- 5,2–18 205 n.91
- 5,3 195, 198 n.52, 207 n.100,
208, 209, 210, 211, 212
n.118, 213, 217, 221,
222, 223, 226, 230, 231,
232, 233, 234, 235, 236,
238 n.246, 243, 244, 264,
272, 281, 301, 307, 327,
329, 332 n.134, 337, 339,
340
- 5,3–4 232
- 5,3–5 9, 198 n.52
- 5,4 3, 9, 216 n.135, 224, 225
n.175, 244, 267 n.411,
271, 276, 296, 341, 356,
399, 453
- 5,4–5 1, 4, 8, 9, 10, 15, 16, 17,
23, 27, 28, 30, 32, 33, 38,
39, 40, 48, 49, 54 n.271,
65, 71, 72, 74, 77, 82, 89,
91 n.112, 93, 104, 107
n.180, 124, 125, 149
n.402, 150, 151, 158,
165, 166, 169, 175, 176,
178, 180, 181, 182, 183,
188, 189, 194 n.27, 195,
198 n.52, 199, 200, 205,
206, 208, 209, 211, 212,
213, 218, 221, 222, 225,
226, 228 n.189, 230, 231,
234, 235, 243, 251, 252,
253, 254, 258, 259, 263,
264, 265, 266, 267, 268,
269, 270, 272, 273, 274,
275, 277, 278, 279, 280,
281, 282, 283, 284, 286,
287, 297, 299, 301, 303,
316, 319, 321, 324, 324
n.102, 327 n.119, 329,
334, 335, 337, 338, 339,
341, 342, 343, 345, 347,
353, 371, 382 n.353, 383,
386, 398, 399, 400, 401,
403, 404, 407, 408, 445
n.654, 451, 452, 454,
455, 457, 458, 460
- 5,5 3, 9, 22, 31 n.159, 48, 62,
78, 149, 186, 201 n.70,
211, 212 n.118, 217, 223,
224, 225, 226 n.182, 230,
231, 232, 234, 235, 243,
260, 261, 264, 267 n.412,
272, 275, 281, 301, 329,
343, 382 n.352
- 5,5–11 198 n.52
- 5,6 187, 195, 202 n.72, 209,
213, 214, 215, 217, 219,
231, 235, 238, 243, 244,
246 n.279, 255, 257, 327
n.116
- 5,6–7 187, 199 n.52, 209, 210
n.113, 212, 213, 215,
216, 217, 218, 221, 222
n.164, 223, 226, 235, 237
n.243, 258, 277
- 5,6–8 194 n.27, 197, 198, 202
n.72, 205, 206, 214 n.121
- 5,6–30 198 n.52
- 5,7 201 n.70, 204, 207, 210,
211, 212, 213, 214, 215,
216, 217, 219, 222 n.164,
232, 238, 241, 243, 244,
247, 361

- 5,8 201 n.70, 203 n.79, 208, 211, 217, 227 n.186, 235, 237, 238, 243, 255, 257, 290 n.557
- 5,8–10 283
- 5,8–11 197 n.50, 199 n.52, 210 n.113
- 5,9 185, 190, 198 n.52, 207 n.100, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 216 n.139, 217, 221, 222, 226, 228, 230, 236, 239, 243, 244
- 5,9–10 198 n.52, 221
- 5,9–11 194 n.27, 198 n.52, 205, 206, 209, 213 n.120, 217, 221, 222, 223, 227, 228, 231, 233, 234, 235, 243, 251
- 5,9–13 230 n.201
- 5,10 201 n.70, 207 n.100, 209, 213, 217, 218, 221, 222, 231, 244, 245, 292 n.566
- 5,10–11 199 n.52, 216 n.139, 217, 222, 223, 232, 234
- 5,11 18 n.101, 189, 201 n.70, 209, 211, 212, 213, 216 n.136, 218, 220, 221, 222, 223, 227, 238 n.246
- 5,11–13 198 n.52, 202 n.72
- 5,11–15 194 n.27
- 5,11–31 198 n.52, 214 n.121
- 5,12 9, 187, 198 n.52, 202, 205, 207, 208, 209, 210, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 229 n.193, 235, 236, 240, 241, 243, 255, 257, 292 n.564, 327 n.119, 338, 340, 348
- 5,12–13 208, 218, 226, 229
- 5,12–17 198 n.52, 199 n.57, 214 n.121, 221
- 5,12–18 194 n.27
- 5,12–22 197, 198, 211
- 5,12–30 205, 213, 221, 226, 258
- 5,12–31 212
- 5,13 9, 18 n.101, 188, 189, 198 n.52, 201 n.70, 202 n.76, 207, 208, 209, 210 n.112, 212, 214, 216, 218, 219, 221, 223, 226, 227, 228, 229, 230 n.201, 231, 232, 233, 235, 236, 241, 243, 292, 296
- 5,13–14 197 n.50, 199 n.52, 210 n.113, 213, 229, 236 n.230, 292
- 5,13–15 220, 228
- 5,13–17 194 n.27, 198 n.52, 214 n.121
- 5,13–18 198 n.52, 214 n.121, 216 n.136
- 5,13–21 249
- 5,13–30 216 n.136
- 5,14 183, 198 n.51, 200, 204, 205, 207 n.100, 209, 212, 214 n.125, 216 n.135, 218, 220, 221, 228, 229, 230, 231, 233, 235, 239, 243, 251, 252, 255, 277, 279, 280, 281, 282, 283, 286, 287, 292 n.566, 297, 300, 327 n.119, 328, 338, 340, 347
- 5,14–15 198 n.52, 245 n.275, 250
- 5,14–17 195, 198 n.51, 218, 227, 228, 229, 230, 231, 235, 243, 245, 248, 250, 252, 279
- 5,14–18 28, 136 n.338, 181, 182, 183, 194 n.27, 197, 198 n.52, 201, 205, 207 n.99, 214 n.121, 220, 221, 239 n.248, 245, 248, 252, 253, 299, 351
- 5,14–21 107 n.180
- 5,14–22 198 n.52, 214 n.121
- 5,15 190, 199 n.52, 207, 209, 210 n.113, 213, 214 n.125, 215, 220, 221, 228, 229, 230, 231, 233, 235, 239, 242, 243, 255, 257, 292 n.566
- 5,15–16 229, 230, 235, 249 n.301, 250, 255
- 5,15–17 194 n.27, 228
- 5,16 190, 202 n.76, 204, 207 n.100, 216 n.135, 228, 230, 243, 249, 284, 313 n.46, 327 n.119, 332 n.134, 338 n.172, 339

- 5,16–17 214 n.125, 249 n.301
5,16–31 243
5,16–23 197 n.50, 210 n.113
5,17 102 n.160, 214, 221, 228,
229, 231, 233, 238 n.246,
240, 243, 249, 250, 251
5,17–18 198 n.52
5,18 195, 198 n.51, 199 n.57,
208, 209, 213, 214, 220,
223, 226, 231, 235, 239
n.248, 243, 245, 249,
250, 251, 255, 257, 327
n.119, 328, 338, 340
5,18–21 245 n.275
5,19 194 n.27, 201 n.70, 208,
215, 216, 220, 227 n.186,
230, 231, 239, 243, 246,
278, 284, 289, 293, 305,
327 n.115, 332 n.134,
346 n.200, 394
5,19–20 198 n.52, 201 n.70
5,19–21 198 n.52, 214, 220, 231,
243, 245, 290, 319, 338
5,19–22 194 n.27, 198 n.52, 199
n.57, 206, 211, 214
n.121, 215, 221, 226, 232
n.212
5,19–23 198 n.52, 202 n.72
5,19–27 286
5,19–30 205, 209, 213, 214, 216
n.134, 221, 283
5,19–31 194 n.27
5,20 187, 195, 202 n.76, 207,
208, 214, 246, 247, 258
5,20–21 195, 207 n.99, 208, 209,
211, 212, 213, 217, 218,
221, 223, 226, 231, 246
n.279, 247, 258
5,20–22 194 n.27
5,21 198 n.52, 204, 207, 208,
209, 210 n.112, 212, 213,
216 n.136, 221, 226, 227,
231, 233, 235, 236, 238
n.246, 239, 243, 244, 292
n.566, 387 n.373
5,22 191, 198 n.52, 201 n.70,
204, 214, 227, 243
5,22–31 185
5,23 194 n.27, 195, 198 n.52,
207 n.100, 212, 214
n.121, 215, 235, 240,
241, 255
5,23–24 216 n.136
5,24 72 n.6, 91, 92, 103, 157,
158, 159, 165, 166, 167,
169, 176, 183, 194 n.27,
198 n.52, 200, 205, 207,
213, 214, 221, 223, 228
n.189, 231, 232, 233,
235, 238 n.246, 240, 241,
243, 247, 248, 251, 252,
255, 257, 277, 280, 281,
282, 283, 284, 285, 286,
287, 288, 295, 297, 299,
300, 347, 458
5,24–27 158, 195, 198 n.52, 214
n.121, 215, 281 n.496,
319, 338
5,24–30 197, 198, 199, 203 n.79,
206, 210 n.113, 211, 212,
214, 221, 226
5,25 198 n.52, 203
5,25–27 194 n.27, 207 n.99
5,25–30 214, 243
5,26 191, 198 n.52, 200 n.61,
203 n.79, 211 n.115, 232
n.212, 238 n.246, 295,
296, 320, 327 n.119, 338,
340, 387
5,27 198 n.52, 201 n.70, 214
n.121
5,28 198 n.52, 214, 216, 236,
243
5,28–30 194 n.27, 195, 198 n.52,
199, 211, 214 n.121, 219,
232 n.212, 248, 319, 338
5,29 203 n.79, 238 n.246
5,29–30 198 n.52
5,30 203 n.79, 216, 230, 238
n.246, 243, 327 n.119,
332 n.134, 337, 339
5,31 10 n.46, 194 n.27, 197,
198, 205, 206, 209, 210
n.113, 214, 217, 218,
221, 230, 231, 232, 233,
234, 235, 236, 237, 238,
243, 255, 257, 264, 278,
281 n.498, 290, 297, 327,
340, 450
6 143
6–8 79 n.45, 386

- | | | | |
|----------|---|-----------------|--|
| 6,2–6 | 293 n.570 | 18,11–13 | 190, 251 n.316 |
| 6,3 | 282 n.502 | 18,16 | 237 n.243 |
| 6,7–10 | 149 | 18,17 | 237 n.243 |
| 6,8 | 7, 237 n.243 | 18,27–29 | 190, 251 n.316 |
| 6,10 | 237 n.242 | 18,30 | 102, 103 |
| 6,11 | 142 | 18,31 | 3 |
| 6,11–17 | 133, 142 | 13,23–27 | 5 n.15 |
| 6,13 | 143 n.372 | 19,4 | 85 n.80 |
| 6,14 | 142 | 19,7 | 85 n.80 |
| 6,15 | 142 | 19,9 | 85 n.80 |
| 6,16 | 142 | 24 | 182 |
| 6,17 | 143, 202 n.74 | | |
| 6,33 | 282 | <i>I Samuel</i> | |
| 7,12 | 202 n.74, 282 n.502 | 1–4 | 3 |
| 8,20 | 85 n.82 | 1,1 | 288 n.538, 292 n.566 |
| 8,22–25 | 88 | 2,2 | 405 n.478 |
| 8,24 | 88 n.94 | 2,1–10 | 196 n.34, 210 n.114 |
| 8,26 | 202 n.74 | 4 | 161 |
| 8,28 | 215 n.132, 217, 236, 257 | 4,1 | 201 n.72 |
| 9,33 | 450 n.685 | 4,3 | 163 n.467 |
| 9,35 | 237 n.243 | 4,4 | 61 n.320, 163 n.467 |
| 9,40 | 237 n.243 | 4,5 | 163 n.467 |
| 9,44 | 237 n.243 | 7,3 | 237 n.242 |
| 9,48 | 332, 346 n.200 | 8,4 | 135 |
| 10,1–5 | 197 | 9 | 143 n.372 |
| 10,4 | 217 | 9,16 | 143 n.372 |
| 10,6 | 217, 236 n.235, 237
n.242, 257 n.356 | 10 | 449, 450 |
| 10,7 | 293 n.570 | 10,19 | 449 |
| 10,8–10 | 293 n.570 | 10,20 | 449 |
| 10,13 | 237 n.242 | 10,24 | 449 |
| 10,13–14 | 187 | 14,15 | 385 n.366 |
| 10,14 | 237 n.242 | 15,6 | 160, 166, 280, 281, 282,
284, 287, 288 n.536, 289,
293, 297, 300 |
| 10,16 | 237 n.242 | 16 | 142 n.369, 143 |
| 11,23 | 342 n.184 | 17 | 258 |
| 11,34 | 331 | 17,12 | 215 n.132 |
| 11,37 | 292 n.566 | 17,25 | 88 |
| 12,3 | 237 n.243 | 18,6–7 | 331 |
| 12,5 | 228, 282 | 18,7 | 312 n.39 |
| 12,7–15 | 197 | 18,13 | 342 n.184 |
| 12,13–15 | 228 n.189 | 21,7 | 56 |
| 12,14 | 217, 228 | 23,19 | 262, 342 |
| 12,15 | 279, 280 n.494 | 23,24 | 262, 342 |
| 13–16 | 197 n.47 | 25,1 | 261 n.377 |
| 13,1 | 217, 236 n.235, 257
n.356 | 25,9 | 362 |
| 14 | 182 | 25,30 | 173 |
| 15,8 | 292 n.566 | 25,31 | 173 |
| 16,2 | 237 n.243 | 25,32 | 244 n.267 |
| 16,3 | 237 n.243 | 25,39 | 244 n.267 |
| 17–21 | 197 n.47 | 26,1 | 262, 342 |

- 26,3 262, 342 1,35 307
 26,5 188 1,38 321
 26,7 188 1,40 307
 27,10 160, 166, 280, 281, 284, 1,45 307, 321
 287, 288 n.536, 289, 293, 1,48 244 n.267
 297, 300, 383 2,5 85 n.82
 28,15 385 n.366 2,32 85 n.82
 30,26–31 55 n.279 3,1 106
 30,29 160, 166, 281, 284, 286, 3,22 450 n.685
 287, 288 n.536, 289, 293, 5,7 244 n.267
 297, 300 6,19 163 n.467
 7,8 106
 7,38 85 n.82
 8 135, 313
 8,1 163 n.467, 359
 8,6 163 n.467
 8,9 74 n.12, 225 n.174
 8,13 360
 8,15 244 n.267
 8,24 88 n.94
 8,51 45 n.231
 8,53a (=LXX) 235
 8,56 162, 244 n.267
 9,16 105 n.174, 106
 9,18 166 n.481
 9,20 136, 144
 9,24 106
 11 255, 256
 11–12 101 n.157, 106, 176, 458
 n.15
 11,1 106
 11,18 32, 261, 398, 454
 11,26–28 103
 11,27–28 94 n.118, 101, 103, 107,
 302 n.1
 11,30–31 239 n.248, 255, 256
 11,31 230
 11,35 230, 239 n.248, 255, 256
 11,40 103, 105 n.174
 12 135
 12,2 103
 12,4 94 n.118, 101, 103, 107,
 302 n.1
 12,10–11 94 n.118, 101, 103, 107,
 302 n.1
 12,11 307
 12,21–24 255 n.347
 12,26–32 100, 107
 12,26–33 101
 12,28 48, 56, 62, 65, 71, 100,
 274, 341
- 2 Samuel
 1,18 235
 2 450 n.684
 2,1–4 450 n.684
 2,8–11 202 n.72
 2,9 247
 5 450 n.684
 5,1–5 450 n.684
 5,17 292 n.566
 6 175, 310
 6,2 61 n.320
 7,8 306
 7,10 385 n.366
 7,23 342 n.184
 7,27–29 129 n.310
 7,28 173
 11 310
 11,11 161
 14,17 162
 15,7 36, 60 n.308
 15,7–8 3
 15,24–25 161
 15,29 161
 16,2 362
 18,28 244 n.267
 19,1 385 n.366
 22 196 n.34, 201
 22,8 385 n.366
 22,8–16 276
 22,15 361
 22,34 374
 23,1–7 267 n.411
 23,4 388 n.383, 389, 450
 n.685
 23,8–39 258
- 1 Rois
 1,9 333
 1,33 321

- | | | | |
|---------------|--------------------------------------|----------|---------------------|
| 12,28–29 | 101 | 2,2–5 | 349 |
| 12,28–33 | 61 n.320 | 2,3 | 162, 173, 351 n.224 |
| 12,32 | 62, 71 | 2,5 | 351 |
| 12,40 | 103 | 2,9 | 382 n.352 |
| 14,25–26 | 105 n.174 | 2,11 | 382 n.352 |
| 17,24 | 110 | 2,17 | 382 n.352 |
| 18,18 | 185 | 2,53 | 56 |
| 19,8 | 74 n.12, 90 n.107, 147,
225 n.174 | 2,68 | 244 n.267 |
| 20 | 331 | 3,14 | 271 n.428 |
| 20,23 | 3, 18, 37, 147 n.395 | 5–6 | 68 n.355 |
| 22,19 | 208 n.105 | 5,13 | 412 |
| 22,47 | 215 n.132 | 5,15 | 382 n.352 |
| | | 5,19 | 405 n.478 |
| <i>2 Rois</i> | | 5,24 | 405 n.478 |
| 2,2 | 292 n.566 | 5,25 | 385 n.366 |
| 3 | 253, 255, 258, 283 | 6 | 406 |
| 3,5 | 250 | 6,1 | 389 |
| 5,3 | 187 | 6,1–5 | 406 |
| 5,15 | 110 | 6,1–13 | 142 n.370 |
| 5,27 | 333 n.144 | 6,3 | 389, 405, 406 |
| 6,15–16 | 358 | 6,4 | 389 |
| 6,18 | 292 n.566 | 7,22 | 191 |
| 10,29 | 62, 71 | 8,18 | 3 |
| 12,14 | 60 n.308 | 8,23–9,6 | 291 n.562 |
| 14,25–28 | 102 n.158 | 9,7 | 11 |
| 15,29 | 215 n.132 | 10,20 | 405 n.478 |
| 16,10 | 62 | 10,17 | 405 n.478 |
| 17,4 | 105 n.174 | 10,18–44 | 5 n.15 |
| 17,16 | 62, 71 | 11,9 | 361 |
| 18,4 | 36, 62 | 11,15 | 312 n.35 |
| 18,21 | 322 | 12,6 | 405 n.478 |
| 19,3 | 377 | 13 | 375 |
| 19,15 | 61 n.320 | 13,6 | 35 n.194 |
| 19,22 | 405 n.478 | 13,9 | 271 n.428 |
| 19,27–28 | 385 n.366 | 13,10 | 378, 388 n.383 |
| 21,1–9 | 36 n.195 | 13,13 | 385 n.366 |
| 22–23 | 124 | 13,19–22 | 271, 272 |
| 22–23,28 | 235 n.228 | 13,21 | 64, 271 |
| 23,1 | 135 | 13,22 | 416 |
| 23,4–7 | 29 n.155 | 14,9 | 385 n.366 |
| 23,5 | 36, 247 | 14,23 | 64, 271 |
| 23,29 | 104 n.171, 106 | 14,29 | 63 n.327 |
| 23,31–35 | 104 n.171 | 14,31 | 67, 104, 254 |
| 25,26 | 105 n.174 | 16,8 | 191 |
| | | 17,4–5 | 11 |
| <i>Esaïe</i> | | 17,7 | 405 n.478 |
| 1,1 | 215 | 18,1–2 | 105 n.174 |
| 1,2 | 231 n.206 | 18,1–7 | 397 n.434 |
| 1,4 | 405 n.478 | 18,7 | 349 |
| 1,6 | 244 n.267 | 19,9 | 322 n.92 |
| | | 21,3–4 | 377 |

- | | | | |
|----------|---------------------|----------|--|
| 23,11 | 385 n.366 | 42,7 | 336, 339 |
| 23,16 | 312 n.39 | 42,16 | 312 n.35 |
| 25,12 | 382 n.352 | 43,3 | 405 n.478 |
| 26,5 | 382 n.352 | 43,6 | 260 n.368 |
| 26,8 | 429 n.571 | 43,14 | 405 n.478 |
| 27,8 | 308 | 43,15 | 405 n.478 |
| 27,11 | 191 | 43,19 | 262, 312 n.35, 342 |
| 27,13 | 312 n.45 | 43,20 | 64 n.338, 262, 271, 342 |
| 28,2 | 359 | 44,2 | 412, 441, 442, 447 |
| 28,3 | 191 | 44,8 | 406 n.486 |
| 28,21 | 385 n.366 | 44,27 | 312 n.35 |
| 28,23 | 231 n.206 | 45,1 | 347, 349 |
| 29,4 | 382 n.352 | 45,11 | 405 n.478 |
| 29,19 | 405 n.478 | 45,13 | 68 n.355 |
| 30 | 269 n.419 | 45,14 | 349, 350 n.220 |
| 30,1–5 | 105 n.174 | 45,45 | 349 |
| 30,6 | 63 n.327 | 46,3 | 307 |
| 30,11 | 405 n.478 | 47,4 | 405 n.478 |
| 30,15 | 405 n.478 | 48,17 | 405 n.478 |
| 30,27 | 271 n.428 | 48,21 | 312 n.35 |
| 30,29 | 162, 173, 351 n.224 | 49,7 | 405 n.478 |
| 30,30 | 276 | 49,9 | 336, 339 |
| 31,1 | 405 n.478 | 49,22–23 | 349 |
| 31,1–3 | 105 n.174 | 51,9 | 190, 276 |
| 32,10–11 | 385 n.366 | 51,9–10 | 383 |
| 32,18 | 162 | 52,12 | 312 n.35 |
| 33,1 | 188, 233 n.218 | 54,5 | 405 n.478 |
| 33,5 | 3, 318 | 55,3–5 | 393 n.412 |
| 34 | 271 | 55,5 | 405 n.478 |
| 34,9–17 | 64, 271, 272 | 57,15 | 318, 405 n.478 |
| 34,13 | 64, 271 | 58,10 | 450 n.685 |
| 34,14 | 271 | 60 | 349 |
| 34,15 | 271 | 60,9 | 405 n.478 |
| 34,17 | 271 | 60,14 | 382 n.352, 405 n.478 |
| 36,6 | 322 | 60,19–20 | 388 n.383 |
| 37,3 | 377 | 61,1 | 336, 339 |
| 37,9 | 397 n.434 | 62,7 | 356 |
| 37,16 | 61 n.320 | 63 | 10 n.46, 279 |
| 37,23 | 405 n.478 | 63,1 | 312 n.45 |
| 37,28–29 | 385 n.366 | 63,1–3 | 267 n.411, 278, 279, 383
n.356 |
| 37,36 | 271 | 63,1–6 | 9, 10 n.46, 27, 74, 204,
252, 286 n.525 |
| 40,1–11 | 142 n.370 | 63,3 | 312 n.45 |
| 40,3 | 312 n.35 | 63,15 | 360 |
| 40,23 | 233 n.222 | 64,1 | 385 n.366 |
| 40,25 | 405 n.478 | 65,10 | 306 |
| 41,1 | 187 | 66,1 | 162 |
| 41,7 | 191 | 66,15 | 357 |
| 41,14 | 405 n.478 | 66,20 | 188 |
| 41,16 | 405 n.478 | | |
| 41,18–19 | 312 n.35 | | |
| 41,20 | 405 n.478 | | |

Jérémie

1 143
 1,2 215
 1,3 215
 1,4–10 133, 142
 1,6 142
 1,7 142
 1,8 142
 1,9 143
 1,14–15 67, 104, 254
 2,4–5 138 n.344
 3,6 215 n.132
 3,16 163 n.467
 4,6 67, 104, 254
 4,29 188, 233 n.218
 6,1 67, 104, 254
 6,2 306
 6,22 67, 104, 254
 7,18 36 n.195
 7,22–25 149
 8,2 247
 9,24–25 123
 10,13 361
 10,22 67, 104, 254
 11,3–7 149
 11,4 45 n.231
 13,15 231 n.206
 13,20 67, 104, 254
 13,23 398 n.438
 16,19 377
 18,17 308
 21,13 415
 23,6 424
 23,21 393 n.409
 25 312 n.44
 25,30 318
 30,28 64
 31,12 318
 31,32 149
 31,35 388 n.383
 33,9 385 n.366
 33,16 424
 33,22 208 n.105
 34,13–14 149
 35,1 215
 38,7–13 397 n.434
 43 105 n.174
 43,2–5 105 n.174
 45,3 162
 47,3 188, 233 n.218
 48,2 356

49,7 259, 260 n.368, 399
 n.442
 49,20 259, 260 n.368, 399
 n.442
 49,21 188, 233 n.218
 49,33 271, 272
 50,29 405 n.478
 51,5 405 n.478
 51,16 361
 51,31 393 n.409
 50,34 385 n.366
 50,39 64, 271
 50,39–40 271, 272
 50,46 188, 233 n.218
 51,41 356

Ezéchiel

1,4 308
 1,13 361
 1,24 35 n.194
 2 142 n.370
 8 29 n.155
 8,14 36 n.195
 8,16 36 n.195
 10,5 35 n.194
 16,43 385 n.366
 19,14 359
 20 149, 347 n.202
 20,5 3, 72
 20,5–6 138 n.344
 20,46 260 n.368
 21,2 415
 22,20 11
 24,7 305
 24,14 185
 25,12 27, 74, 204, 252, 286
 25,13 31 n.159, 259 n.365, 260
 n.368, 399 n.442
 27,18 187
 28,16 147 n.395
 29,3 322 n.92
 30,1–19 105 n.174
 31,16 188, 233 n.218
 32,7 388 n.383
 32,17–32 105 n.174
 33,24 138 n.344
 34,27 380 n.345
 35,5 27, 74, 204, 252, 286
 35,12 27, 74, 204, 252, 286
 35,15 16, 27, 74, 204, 252, 259,
 282, 286

- | | | | |
|-------------|---------------------------------------|---------------|------------------------------|
| 36,5 | 27, 74, 204, 252, 286 | 1,18 | 380 n.345 |
| 39,7 | 3 | 2,1 | 385 n.366 |
| 40,3 | 11 | 2,1–2 | 271 n.428 |
| 40,24 | 415 | 2,10 | 378, 385 n.366 |
| 40,27–28 | 415 | 2,20–22 | 67, 104, 254 |
| 40,44–45 | 415 | 2,22 | 380 n.345 |
| 41,11 | 415 | 3,4 | 378 |
| 42,12–13 | 415 | 4,15 | 378 |
| 42,18 | 415 | 4,17 | 3 |
| 44,27 | 318 | 4,18 | 186, 267 n.411, 276, 305 |
| 47,18 | 166 n.481 | 4,21 | 3 |
| 47,19 | 77 n.33, 166 n.481, 260
n.368, 452 | | |
| 48,22 | 431 n.586 | <i>Amos</i> | |
| 48,28 | 77 n.33, 260 n.368, 410,
452 | 1,1 | 215 |
| | | 1,2 | 3, 380 |
| <i>Osée</i> | | 1,11–12 | 259 n.364, 399 n.442 |
| 1,1 | 215 | 1,12 | 31 n.159, 259, 260 n.368 |
| 4,3 | 380 | 2,1 | 252 |
| 5,8 | 230 | 2,9 | 415 |
| 7,11 | 105 n.174 | 2,10 | 107 n.179 |
| 8,5 | 62, 71 | 3,4 | 415 |
| 8,6 | 62, 71 | 4,9 | 380 n.345 |
| 9,2 | 380 n.345 | 5,5 | 60 n.308 |
| 10,5 | 62, 71 | 7,10 | 142 n.369 |
| 11,1 | 101 | 8,8 | 385 n.366 |
| 11,2 | 29 n.155 | 8,14 | 60 n.308 |
| 11,9 | 405 n.478 | 9,2 | 270 n.421 |
| 11,12 | 405 n.478 | 9,2–3 | 334 |
| 12 | 105 | 9,13 | 186, 267 n.411, 276, 305 |
| 12,1–2 | 105, 106 | | |
| 12,4 | 442 n.649 | <i>Abdias</i> | |
| 12,9 | 102, 106 | 1,8–9 | 259 n.364, 260, 399
n.442 |
| 12,10 | 3, 72, 101 | 1,9 | 260 n.368 |
| 12,13–14 | 102 | 1,12 | 377 |
| 12,14 | 101, 106 | 1,14 | 377 |
| 13,2 | 62, 71 | 10–15 | 27, 74, 204, 252, 286 |
| 13,4 | 101 | | |
| 13,14 | 357 | <i>Jonas</i> | |
| 13,15 | 308 | 1,14 | 110 |
| 14,7 | 380 n.345 | 2,4 | 383 |
| | | 4,8 | 308, 450 n.685 |
| <i>Joël</i> | | | |
| 1–2 | 380 | <i>Michée</i> | |
| 1,7 | 380 n.345 | 1,1 | 215 |
| 1,10 | 380 n.345 | 1,3 | 269 n.419 |
| 1,12 | 380 n.345 | 1,3–4 | 269, 275, 380 |
| 1,15 | 35 n.194, 271 n.428 | 1,4 | 269, 382 n.352 |
| 1,16 | 380 n.345 | 1,5 | 11 |
| 1,17 | 190 | 1,8 | 64 n.338 |
| | | 4,1–5 | 349 |

- 4,2 162, 173, 351 n.224
6,15 380 n.345
7,14 330 n.128
7,17 385 n.366
- Nahoum*
- 1 266
1,4 380, 384
1,5 275
1,5–6 269, 382 n.352
1,7 375, 377 n.328
2,12 415
3,17 450 n.685
- Habaquq*
- 1 363, 366
1–2 363, 364, 365, 366, 367,
368, 369, 370, 371, 376,
379, 392, 393
1–3 365 n.250, 402
1,1 370, 376, 379
1,1–4 364
1,2 364
1,2–4 363, 364, 366, 367, 370,
392, 403
1,2–17 366
1,3 364, 392 n.407
1,4 363, 364, 370, 392, 403
1,5 376, 377, 378, 393
1,5–10 364, 370
1,5–11 364 n.238, 366, 367
1,6 363, 392, 393
1,9 392 n.407
1,10 233 n.222
1,11 406 n.486
1,12 364, 366, 405 n.478
1,12–13 392, 403
1,12–17 363, 370
1,12–2,8 364 n.238
1,13 364, 370, 392 n.407, 403
1,13–14 366
1,14 369
1,14–15 364
1,14–17 367, 392, 393, 403
1,16 369, 375
1,17 392
2,1 378 n.330
2,1–3 366
2,1–4 364
2,1–5 363, 366
2,2 393 n.409
- 2,2–6 370
2,3 355, 377, 378, 393, 402
2,4–5 366
2,5 366, 392, 393
2,6 366, 367
2,6–19 364, 366, 367
2,6–20 370
2,7 366, 367
2,8 366, 370, 392
2,9–10 366, 367
2,9–11 392, 403
2,10 366, 370, 392
2,11–12 366, 367
2,12–17 370
2,13 370
2,13–14 366
2,15 366, 367
2,16 366
2,17–18 366
2,18 366
2,19 366, 367
2,20 366
3 1, 3, 33, 47, 48, 49 n.253,
125, 180, 181, 182, 183,
201, 262, 265 n.396, 266,
301, 302, 354, 364, 365,
366, 367, 368, 369, 370,
371, 376, 377, 379, 380,
387, 391, 392, 393, 394,
398 n.438, 401, 402, 405,
406, 407, 443, 452, 454,
455
3,1 366, 368, 370, 372, 374,
376, 379, 402
3,1–2 373, 374, 376, 378, 380,
391, 393, 394, 402
3,1–4 394
3,1–12 354
3,2 355, 364, 365 n.245, 366,
368, 372, 374, 375, 376,
377, 378, 393, 402
3,2–13 367
3,2–19 363, 372
3,3 3, 4, 8, 9, 17, 18, 19, 22,
23, 27, 28, 30, 32, 33, 38,
39, 48, 62, 65, 71, 82, 91
n.112, 124, 169, 180,
181, 252, 259, 260, 261,
265, 267, 268, 269, 270,
271 n.428, 272, 278, 283,
287, 300, 301, 302, 324

- n.102, 353, 356, 366,
367, 368, 370, 372, 373,
377, 378, 379, 383, 385,
386, 388, 389, 395, 396,
398, 399, 400, 401, 403,
404, 405, 406, 407, 421,
445 n.654, 451, 452, 453,
459
- 3,3-4 276, 388, 401
- 3,3-6 384, 385, 386, 387, 388,
390, 391, 393, 394, 395,
396, 400, 401, 402, 403,
407
- 3,3-7 364, 368, 372, 373, 378,
380, 381, 382, 383, 384,
385, 386, 388, 390, 401
- 3,3-12 373, 376, 381, 386, 388,
394
- 3,3-15 366, 367, 372, 374, 377,
378, 380, 385, 386, 388,
391, 393, 394, 396, 397,
398, 402, 403, 407, 455
- 3,3-16 368
- 3,4 356, 357, 365 n.245, 390,
391, 396, 401, 410, 420
- 3,5 388, 400
- 3,5-6 367
- 3,5-7 401
- 3,5-19 395
- 3,6 357, 359, 360, 365 n.245,
373, 375, 381 n.351, 385,
386, 387, 391 n.398, 395,
396, 404
- 3,6-7 370 n.291, 373, 382, 384,
385, 387, 388, 391, 394,
397, 400
- 3,7 72, 82, 180, 181, 182,
345, 349, 365 n.245, 367,
372, 373, 375, 378, 381
n.351, 385, 386, 394,
395, 396, 397, 398
- 3,7-8 368
- 3,7-15 381 n.351
- 3,8 367, 373, 382, 383, 384,
386, 387, 396
- 3,8-11 360, 382, 383, 384, 385,
386, 387, 388, 389, 391,
393, 394, 395, 396, 400,
402, 403, 407
- 3,8-12 277 n.472, 373, 381, 383,
385, 387, 388, 390, 391,
394, 396, 401, 402
- 3,8-13 368
- 3,8-15 276, 277, 365, 368, 372,
373, 382
- 3,9 277, 358, 359, 366, 367,
368, 370, 372, 379, 384,
386, 387, 400
- 3,9-10 382 n.353
- 3,10 360, 367, 384
- 3,10-11 373, 382
- 3,11 277, 360, 367, 378, 389,
390, 391, 394, 420
- 3,11-12 410
- 3,12 360, 367, 373, 375, 384,
385, 394
- 3,12-14 370 n.291
- 3,13 365, 366, 368, 369 n.283,
370, 372, 373, 379, 386,
387, 391, 392, 393 n.412,
394, 403, 448 n.676
- 3,13-14 367, 375, 386, 391, 392,
406
- 3,13-15 368, 373, 381, 386, 387,
388, 391, 392, 393, 395,
400, 403
- 3,13-19 355
- 3,14 362, 365 n.245, 368, 372,
373, 386, 387, 391, 394,
396, 403
- 3,15 181, 363, 368, 373, 375,
387, 391, 394, 398
- 3,15-16 367
- 3,16 362, 363, 366, 367, 368,
370 n.291, 372, 374, 375,
376, 377, 378, 379, 380,
391, 393, 394, 402
- 3,16-17 368, 372, 374, 403
- 3,16-19 365, 372, 373, 374, 393
- 3,17 367, 374, 379, 380, 394,
402
- 3,17-19 364, 368
- 3,18 375, 379, 388, 391 n.398
- 3,18-19 364, 366, 368, 372, 374,
375, 378, 380, 391, 394,
402
- 3,19 357, 368, 370, 372, 374,
375, 421, 444, 450
- 5-11 363

<i>Sophonie</i>		7,9	392 n.407
1,15	375, 377	8,3	233 n.218
1,15–17	378	9	336
2,13–15	271, 272	9,3	375
3,10	349, 350 n.220	9,12	3
		9,17	379 n.340
<i>Aggée</i>		9,20	326
1,10	380 n.345	9,21	379 n.340
2,6–9	349	10	336
2,19	380 n.345	10,7	411
		10,10	382 n.352
<i>Zacharie</i>		10,12	326
1,1	215	11,15	392 n.407
2,16	150	12,6	326
6,1–6	11	13,6	375
6,6	260 n.368	18	196 n.34, 201, 266, 269 n.419
8,12	380 n.345	18,8	385 n.366
9,9	221, 362	18,8–16	276
9,14	260 n.368, 276	18,11	384 n.361
10,10	312 n.45	18,15	361
14,14	349	18,32	406 n.486
		18,34	374
<i>Malachie</i>		18,47	355, 375
1,2	442 n.649	18,51	448
1,8	411	20	324 n.104
2,10–12	5 n.15	20,2	377 n.328
2,11–12	122 n.278	20,3	3
3,17	450 n.685	20,4	379 n.340
4,4	74 n.12, 225 n.174	21	324 n.104
		21,2	448
<i>Psaumes</i>		21,3	379 n.340, 429 n.571
1,5–6	392 n.407	21,6	389
1,6	231 n.208, 232 n.216, 326	21,8	448
2	448	21,14	233
2,2	231, 233 n.222	22	312 n.45
3–41	336	22,4	405 n.478
3–89	379	22,13	391 n.401
3,3	379 n.340	22,15	375, 377 n.329
3,5	379 n.340	23,2	306
3,8	326	24,2	162, 173, 351 n.224, 383
3,9	379 n.340	24,3	145
4,3	379 n.340	24,6	379 n.340
4,5	379 n.340	24,7–10	175
5,11	327 n.116	24,10	379 n.340
6,5	175 n.525	25	336 n.163
7	350 n.220	25,5	375
7,1	355	25,22	336
7,2	391 n.401	26,8	145
7,6	379 n.340	27	324 n.104
7,7	326	27,2	391 n.401

- 27,6 233
 27,9 375
 28,7 375
 28,8 233 n.218
 29 201, 312, 331 n.133, 381
 n.348, 447
 29,1–2 324, 327 n.117
 29,3–9 276
 29,11 233 n.218
 30,8 233 n.218
 32,4–5 379 n.340
 32,7 379 n.340
 34 336 n.163
 34,22 392 n.407
 34,22–23 327 n.116
 34,23 336
 35,1 187
 35,9 375
 35,14 382 n.352
 36,9–10 307, 321
 37 336
 37,20 232 n.216, 326 n.112
 38,7 382 n.352
 39,6 379 n.340
 39,12 379 n.340
 39,13 231 n.206
 42–43 312 n.45
 42–83 264, 313, 316
 44,9 379 n.340
 44,10 271
 44,11 391 n.401
 44,17 188, 233 n.218
 45 448
 45,4 389 n.388, 402 n.459
 46 324 n.104, 351
 46,4 379 n.340
 46,7 313
 46,8 379 n.340
 46,12 379 n.340
 47 352 n.229
 47,2 324, 327 n.117
 47,3 313
 47,5 379 n.340
 47,6 310, 313, 325 n.107
 47,7 324, 327 n.117
 47,10 313
 48 324 n.104, 351
 48,3 3
 48,8 308
 48,9 379 n.340
 49,14 379 n.340
- 49,16 379 n.340
 50,3 269 n.419, 276
 50,6 379 n.340
 50,15 377 n.328
 50,22 406 n.486
 51–72 336
 52,5 379 n.340
 52,7 379 n.340
 54,5 379 n.340
 55,4 188, 233 n.218
 55,8 379 n.340
 55,12 411
 55,20 379 n.340
 57 233
 57,4 379 n.340
 57,7 379 n.340
 57,8 233
 58,10 392 n.407
 59,6 379 n.340
 59,14 379 n.340
 60,6 379 n.340
 60,12 271
 61,4 233 n.218
 61,5 379 n.340
 62,5 379 n.340
 62,9 379 n.340
 62,12 233 n.218
 63,3 318
 65,6 313
 66,1 324, 327 n.117
 66,4 379 n.340
 66,5 313
 66,7 379 n.340
 66,8 244 n.267, 324, 327
 n.117
 66,15 379 n.340
 67,2 379 n.340
 67,5 379 n.340
 68 30, 33, 47, 48, 49, 93
 n.116, 125, 174, 175,
 176, 180, 181, 182, 183,
 201, 225 n.175, 233, 262,
 264, 265 n.396, 300, 301,
 302, 303, 308, 309, 310,
 311, 312, 313, 314, 315,
 316, 317, 319, 323, 324,
 328, 329, 332, 333, 334
 n.156, 335, 336, 337, 338
 n.174, 340, 341, 342,
 343, 345, 346, 347, 349,
 350, 352 n.229, 353, 354,

- 372, 384, 407, 432 n.587,
443, 448, 449, 451, 454,
455, 456
- 68,1–4 338
- 68,1–7 314
- 68,1–11 314
- 68,1–18 339
- 68,1–23 303
- 68,2 158, 174, 310, 311, 312
n.39, 324, 325, 326, 327,
339, 351
- 68,2–4 231 n.208, 310 n.14, 314,
316, 324 n.104, 327
n.113
- 68,2–7 310, 312 n.43, 314
- 68,2–35 352
- 68,3 174 n.518, 310, 326
- 68,3–4 325, 326, 327
- 68,4 310
- 68,4–7 310
- 68,5 233, 276, 277, 308, 310,
313 n.49, 316, 319 n.83,
323, 324, 325, 326, 327,
328, 330, 335, 337, 338,
340, 341, 343, 345, 346,
347, 348, 353, 371, 375,
444, 447 n.668, 448, 455
- 68,5–7 314, 316
- 68,5–34 315
- 68,6 174, 310
- 68,6–7 313 n.49, 328, 335, 336,
338
- 68,7 312 n.44, 316, 336, 337,
349
- 68,8 3, 78, 149, 225 n.174,
313, 327 n.119, 328, 329,
330, 331, 335, 336 n.162,
337, 341, 342 n.181, 346,
356, 379 n.340, 397
- 68,8–9 1, 4, 8, 9, 17, 22, 23, 27,
28, 30, 32, 33, 38, 39, 48,
49 n.252, 62, 65, 71, 82,
91 n.112, 124, 125, 150,
158, 169, 180, 181, 252,
259, 261, 263, 264, 265,
267, 268 n.415, 269, 270,
272, 278, 287, 301, 302,
303, 308, 316, 319, 321,
323, 324, 325, 326, 327
n.119, 328, 329, 330,
334, 335, 337, 341, 343,
345, 347, 353, 371, 382
n.352, 386, 398, 399,
400, 403, 404, 407, 445
n.654, 451, 452, 456, 459
- 68,8–10 330
- 68,8–11 310, 312 n.43, 313 n.49,
314, 316, 319, 327 n.119,
330, 331, 332, 334, 335,
338, 340, 343, 345, 346,
347, 348, 353, 371, 383,
455
- 68,8–15 319, 320
- 68,8–16 319
- 68,8–32 348 n.207
- 68,9 31 n.159, 186, 260, 263,
264, 268, 309, 310, 315,
328, 329, 330
- 68,10 310, 311, 329, 336 n.162,
337, 338, 343
- 68,10–11 313, 319, 325, 329, 330,
331, 341, 346
- 68,11 310, 329, 330, 332, 335
n.162, 336, 337, 338,
343, 346
- 68,12 331, 332, 334, 335, 346,
347
- 68,12–13 313 n.49
- 68,12–14 332
- 68,12–15 312 n.43, 313, 314, 319,
331, 332, 334, 335, 337,
338, 347, 348 n.204
- 68,12–16 319 n.83, 346, 348 n.204,
455
- 68,12–24 314
- 68,13 310, 327, 331, 332, 335,
337, 339, 347
- 68,13–15 319, 325, 327 n.119
- 68,13–16 316
- 68,14 305, 313 n.49, 327 n.119,
331, 332 n.134, 338
n.172
- 68,15 35 n.194, 147 n.395, 309,
310, 313 n.49, 316, 327,
331, 332, 333, 334, 335,
338, 339, 346, 347
- 68,15–16 335, 346, 347
- 68,15–17 351
- 68,15–23 337
- 68,16 3, 226, 309, 315, 316,
317, 318, 319, 320, 321,
323, 324, 326, 331, 332,

- 333, 334, 335, 337, 338,
 347, 351 n.224
 68,16–17 3, 313 n.49, 315
 68,16–18 338
 68,16–19 307, 312 n.43, 313, 314,
 317, 320, 332 n.137, 351
 68,16–21 334
 68,17 78, 225 n.174, 308, 309,
 310, 312 n.44, 314, 315,
 316, 317, 318, 319, 320,
 321, 324, 328, 329, 338,
 353
 68,17–18 317, 352, 353
 68,17–19 317, 318, 319, 320, 321,
 324, 325, 328, 338, 350,
 352
 68,18 151, 174, 308, 309, 311,
 312 n.44, 315, 317, 318,
 319, 320, 321, 324, 346,
 348, 351, 352, 353, 354
 n.234, 358, 404, 456
 68,18–19 149 n.403, 313, 316, 317,
 319
 68,19 110, 309, 310, 312 n.44,
 316, 318, 319, 320, 325
 n.107, 327 n.119, 328,
 337, 338, 348, 349
 68,19–36 340
 68,20 310, 320, 379 n.340
 68,20–21 313 n.49, 319 n.83, 320,
 321, 324, 331, 332, 334
 n.156, 335, 337, 346,
 347, 348 n.204, 455
 68,20–24 312 n.43, 314, 316, 320,
 321, 325
 68,21 320
 68,22 310, 320, 321, 327, 338,
 339
 68,22–24 310
 68,23 309, 312, 315, 316, 319
 n.83, 320, 321, 324, 331,
 332, 333, 334, 335, 337,
 346, 347, 348 n.204, 455
 68,23–24 313 n.49, 314
 68,24 310, 312 n.45, 216, 320,
 321, 327, 338, 339
 68,24–36 304
 68,25 174, 310, 311, 312, 316,
 318, 320, 321, 334 n.156,
 358
 68,25–26 325
- 68,25–28 310, 312 n.43, 313 n.49,
 314, 316, 320, 321, 324,
 325, 338
 68,25–36 314
 68,26 321
 68,27 244 n.267, 308, 309, 321
 68,28 309, 327 n.119, 328, 333,
 334, 338, 351
 68,29 312 n.45, 322, 323, 337,
 338, 352
 68,29–32 309, 314, 316, 321, 324,
 325
 68,29–33 312 n.43
 68,29–35 338
 68,30 3, 151, 308, 309, 310,
 315, 316, 319, 321, 322,
 327 n.114, 349, 351
 68,31 310, 312 n.45, 322
 68,32 310, 316, 322, 349, 350,
 397
 68,33 233, 310, 313, 322, 323,
 324, 327 n.119, 338
 n.174, 349, 379 n.340
 68,33–34 314, 323, 338
 68,33–35 324, 325
 68,33–36 309, 314, 316, 322
 68,34 277 n.472, 308, 323, 324,
 384 n.361, 424 n.545,
 444, 447 n.668, 448, 450
 68,34–35 233 n.218, 276, 277, 309
 68,34–36 313 n.49
 68,35 323, 444
 68,36 233 n.218, 309, 313, 315,
 323, 334 n.156, 337, 338,
 352, 353, 456
 69–71 336 n.166
 69–72 336
 69,6 327 n.116
 69,33–34 336
 71,7 233 n.218
 71,22 405 n.478
 72 336
 72,2 336
 72,4 336
 72,12–14 336 n.166
 72,14 411
 74 62 n.326, 321, 392
 74,2 190
 74,3 318
 74,6 191
 74,13 386 n.372

- 74,13–15 383
 74,18 335 n.162
 74,18–19 336
 74,19–20 335 n.162
 75,4 379 n.340
 76,2 415
 76,4 379 n.340
 76,8 313
 76,10 379 n.340
 76,13 313
 77 266
 77,4 379 n.340
 77,8 359
 77,9 331 n.133
 77,10 379 n.340
 77,16 379 n.340
 77,17 383, 385 n.366
 77,17–21 397
 77,19 385 n.366
 77,21 330 n.128, 397
 78,13 330 n.128
 78,19 330 n.128
 78,26 260 n.368, 308
 78,40 262, 342
 78,41 405 n.478
 78,48 357, 405 n.478
 78,52 330 n.128
 78,58 29 n.155
 78,71–72 330 n.128
 78,79 330 n.128
 79,1 329
 80,2 61 n.320
 81 149
 81,8 379 n.340
 82,2 379 n.340
 83 254, 291 n.562
 83,6–10 253, 254, 291 n.562
 83,7 88 n.94
 83,7–8 280 n.494
 83,9 379 n.340
 84,5 379 n.340
 84,9 379 n.340
 84,12 406
 85,3 379 n.340
 87,3 379 n.340
 87,6 379 n.340
 88,8 379 n.340
 88,11 379 n.340
 89 62 n.326, 313
 89,5 379 n.340
 89,19 405 n.478
 89,38 379 n.340
 89,46 379 n.340
 89,49 379 n.340
 90,13 175 n.525
 91,1 35 n.194, 61 n.320
 91,3 357
 91,6 357
 92,10 231 n.208, 233
 93,3 383
 95,1 324, 327 n.117
 95,6 324, 327 n.117
 95,7 330 n.128
 95,8 452
 95,11 162
 96,1 324, 327 n.117
 96,2 244 n.267
 96,4 313
 96,7 324, 327 n.117
 96,7–9 447
 96,11 324, 327 n.117
 97,1–6 276
 97,4 361
 97,5 326 n.112
 97,11 450 n.685
 98,1 324, 327 n.114
 98,4–6 324, 327 n.117
 98,7 324, 327 n.117
 99,1 385 n.366
 99,2 3, 36
 99,3 405 n.478
 99,5 175, 405 n.478
 99,9 405 n.478
 100,1 324
 100,3 330 n.128
 100,4 244 n.267, 324
 101,1 233
 102,4 326 n.112
 102,6 188, 233 n.218
 103,1 227 n.183, 233 n.218
 103,2 227 n.183, 233 n.218
 103,20 244 n.267
 103,21 244 n.267
 103,22 227 n.183, 233 n.218,
 244 n.267
 104 233
 104,1 227 n.183, 233 n.218,
 389
 104,22 415, 450 n.685
 104,33 233
 104,35 227 n.183, 233 n.218,
 328 n.122

- | | | | |
|-------------|--------------------------------|------------|----------------------|
| 105 | 343 | 140,4 | 379 n.340 |
| 105,2 | 233 | 140,6 | 379 n.340 |
| 105,45 | 328 n.122 | 140,9 | 379 n.340 |
| 106,1 | 328 n.122 | 141,5 | 191 |
| 106,14 | 262, 342 | 143,6 | 379 n.340 |
| 106,19 | 74 n.12, 225 n.174 | 144,1 | 110 |
| 106,32 | 452 | 144,6 | 361 |
| 106,48 | 328 n.122 | 144,9 | 233 |
| 107,4 | 342 | 145–148 | 379 |
| 107,39 | 382 n.352 | 145,5 | 389 n.388 |
| 108 | 233 | 145,20 | 231 n.208 |
| 108,2 | 233 | 146–148 | 402 |
| 108,8 | 318 n.80 | 146,1 | 328 n.122 |
| 110 | 448 | 146,10 | 328 n.122 |
| 111,1 | 328 n.122 | 147,1 | 328 n.122 |
| 111,3 | 389 n.388 | 147,20 | 328 n.122 |
| 112,1 | 328 n.122 | 148,1 | 328 n.122 |
| 112,4 | 450 n.685 | 148,3 | 388 n.383 |
| 113–115 | 343 | 148,14 | 328 n.122, 356 |
| 113,1 | 328 n.122 | 149,1 | 328 n.122 |
| 113,9 | 328 n.122 | 149,9 | 328 n.122 |
| 114 | 266 | 150,1 | 318 n.80, 328 n.122 |
| 114,3 | 384 | 150,6 | 328 n.122 |
| 114,5 | 384 | | |
| 114,7 | 406 | <i>Job</i> | |
| 115–129 | 202 n.74 | 3,4 | 406 n.486 |
| 115,18 | 328 n.122 | 3,23 | 406 n.486 |
| 116,19 | 328 n.122 | 4,9 | 406 n.486 |
| 117,2 | 328 n.122 | 4,12–15 | 377 n.329 |
| 119,104–105 | 238 n.245 | 4,17 | 406 n.486 |
| 124,6 | 110 | 5,17 | 35 n.194, 406 n.486 |
| 126,4 | 175 n.525 | 6,4 | 35 n.194, 406 n.486 |
| 132,7–8 | 175 | 6,8–9 | 406 n.486 |
| 132,8 | 162, 325 | 6,10 | 405 n.478 |
| 132,14 | 162 | 6,14 | 35 n.194 |
| 134,1 | 244 n.267 | 8,3 | 35 n.194 |
| 134,2 | 244 n.267 | 8,5 | 35 n.194 |
| 135,1 | 328 n.122 | 9,7 | 450 n.685 |
| 135,7 | 361 | 9,13 | 382 n.352, 406 n.486 |
| 135,13 | 138 n.349 | 10,2 | 406 n.486 |
| 135,19 | 244 n.267 | 11,5–7 | 406 n.486 |
| 135,20 | 244 n.267 | 11,7 | 35 n.194 |
| 135,21 | 110, 328 n.122 | 12,4 | 406 n.486 |
| 136 | 343 | 12,6 | 385 n.366, 406 n.486 |
| 137,7 | 27, 74, 204, 252, 286
n.525 | 13,3 | 35 n.194 |
| 138 | 379, 402 | 15,8 | 406 n.486 |
| 139,5 | 191 | 15,25 | 35 n.194 |
| 139,8 | 270 n.421 | 16,20–21 | 406 n.486 |
| 139,15 | 192 | 17,16 | 191 |
| 139,19 | 406 n.486 | 19,6 | 406 n.486 |
| | | 19,8 | 238 n.245 |

19,21	406 n.486	38,8–18	386 n.372
19,26	406 n.486	38,22–23	333 n.144
21,9	406 n.486	38,35	361
21,15	35 n.194	38,40	382 n.352
21,19	406 n.486	39,13	64 n.337
21,20	35 n.194	39,17	406 n.486
21,21	188	39,26	260 n.368
22,3	35 n.194	40,2	35 n.194, 406 n.486
22,12	406 n.486	40,10	389
22,17	35 n.194		
22,23	35 n.194	<i>Proverbes</i>	
22,25–26	35 n.194	1,20	191
22,26	406 n.486	2,1–5	187
23,8	191	4,18	389
23,16	35 n.194	5,3	186, 276
24,1	35 n.194	8,3	191
24,12	406 n.486	8,15	233 n.222, 307
24,13	401	8,20	238 n.245
26,5	415	8,23	190
26,6	270 n.421	9,10	405 n.478
27,2	35 n.194	10,24	429 n.571
27,3	406 n.486	12,28	238 n.245
27,8	406 n.486	14,19	382 n.352
27,10	406 n.486	15,11	270 n.421
27,10–11	35 n.194	23,35	191
27,10–17	56	24,10	377 n.328
27,13	35 n.194	25,19	377 n.328
29,2	406 n.486	29,13	411
29,4	406 n.486	30,5	406 n.486
29,5	35 n.194	30,27	188
30,12–13	238 n.245	30,33	191
30,29	64 n.338	31,4	233 n.222
31,2	35 n.194, 406 n.486		
31,6	406 n.486	<i>Ruth</i>	
32,17	415	1,20–21	35 n.194
31,35	35 n.194	4,14	110
32,8	35 n.194		
33,4	35 n.194	<i>Cantique</i>	
33,12	406 n.486	2,14	357
33,26	406 n.486	4,11	186, 276
34,10	35 n.194	4,16	260 n.368
34,12	35 n.194	5,5	186, 276
35,10	406 n.486	5,13	186, 276
35,13	35 n.194		
36,2	406 n.486	<i>Qohélet/Écclésiaste</i>	
36,27–28	186, 267 n.411, 276, 305	1,5	450 n.685
36,31	186, 267 n.411, 276, 305	1,6	415
37,15	406 n.486	1,13	416
37,22	406 n.486	3,10	416
37,23	35 n.194	5,19	416
38,8	383	11,3	415

- | | | | |
|---------------------|--------------------------------|---------------------|---|
| 11,7 | 388 n.383 | 3,15 | 415 |
| 12,2 | 388 n.383 | 4,7 | 305 |
| 12,4 | 382 n.352 | 7,55 | 56 |
| <i>Lamentations</i> | | 8,7–8 | 137 |
| 2,17 | 190 | 8,7–9 | 437 n.623 |
| 3,23 | 187 | 9,5 | 224 n.267 |
| 4,1 | 306 | 9,6 | 208 n.105 |
| 4,13 | 271 n.428 | 9,13 | 6 n.21, 78, 225 n.174 |
| 4,21–22 | 27, 74, 204, 252, 286
n.525 | 9,17 | 406 n.486 |
| <i>Esther</i> | | 10,31 | 362 |
| 1,1 | 215 | 11,2 | 244 n.267 |
| 9,7–9 | 196 n.34 | 11,3–4 | 431 |
| 10,3 | 415 | 11,33 | 292 n.566 |
| <i>Daniel</i> | | 12,7 | 215 n.132 |
| 4,15 | 192 | 12,12 | 215 n.132 |
| 4,22 | 192 | 12,22 | 215 n.132 |
| 4,23 | 192 | 12,26 | 215 n.132 |
| 4,25 | 192 | 12,46 | 215 n.132 |
| 4,33 | 192 | 12,47 | 215 n.132 |
| 5,21 | 192 | 13 | 140 n.364 |
| 7,28 | 377 | 13,10 | 431 |
| 8,10 | 208 n.105 | 13,23–27 | 122 n.278, 157 |
| 8,18 | 377 | <i>1 Chroniques</i> | |
| 8,27 | 377 | 1 | 282 n.502 |
| 9,26 | 393 n.412 | 1,32–33 | 54 n.269 |
| 10,8–10 | 377 | 1,35 | 72 n.5, 85, 86 n.85, 89,
92, 150, 176, 177 |
| 10,16–17 | 377 | 1,36 | 259 n.365, 260 n.368,
280, 282 n.504, 399
n.442 |
| 11,2–45 | 67, 104, 254 | 1,37 | 72 n.5, 85, 86 n.85, 89,
92, 150, 176, 177 |
| 11,37–39 | 406 n.486 | 1,41 | 88 n.98 |
| <i>Esdras</i> | | 1,46 | 32 |
| 1,2 | 347, 349 | 1,53 | 259 n.365, 260 n.368,
282 n.504, 399 n.442 |
| 3,7 | 347, 349 | 2–9 | 86 n.85 |
| 4,3 | 347 | 2,1–2 | 248 n.290 |
| 4,7 | 215 n.132 | 2,4 | 53 n.268 |
| 6,14 | 347 | 2,17 | 85, 86 n.83, 88, 92 |
| 6,19–22 | 81, 111, 156 | 2,18 | 53 n.268 |
| 7 | 156 | 2,19 | 53 n.268 |
| 7,11 | 156 | 2,21 | 249 n.298 |
| 10 | 157 | 2,23 | 249 n.298 |
| 10,18–44 | 122 n.278 | 2,24 | 53 n.268 |
| <i>Néhémie</i> | | 2,32 | 85, 86 n.83, 92 |
| 2,13 | 333 | 2,46–47 | 54 n.269 |
| 3,3 | 415 | 2,50 | 53 n.268 |
| 3,6 | 415 | 2,55 | 281 |
| 3,13 | 415 | 4,17 | 86, 92 |

- | | | | |
|----------|---------------|---------------------|--------------------------|
| 4,41 | 215 n.132 | | |
| 5,1–2 | 435 | | |
| 5,10 | 215 n.132 | | |
| 5,17 | 215 n.132 | | |
| 6,46–66 | 431 | | |
| 7,2 | 215 n.132 | | |
| 7,14–17 | 249 n.298 | | |
| 7,28 | 292 n.566 | | |
| 7,38 | 86 n.83 | | |
| 8,33 | 202 n.72 | | |
| 9,3 | 85 n.81 | | |
| 9,7–8 | 85 n.81 | | |
| 9,8 | 85 n.81 | | |
| 11,15 | 292 n.566 | | |
| 13,3 | 215 n.132 | | |
| 13,6 | 61 n.320 | | |
| 13,13–14 | 56 | | |
| 13,15 | 56 | | |
| 13,18 | 56 | | |
| 13,21 | 56 | | |
| 13,24–25 | 56 | | |
| 15,25 | 163 n.467 | | |
| 15,26 | 163 n.467 | | |
| 15,28 | 163 n.467 | | |
| 15,29 | 163 n.467 | | |
| 16,5 | 56 | | |
| 16,8–36 | 196 n.34 | | |
| 16,37 | 163 n.467 | | |
| 16,38 | 56 | | |
| 17,1 | 163 n.467 | | |
| 17,9 | 385 n.366 | | |
| 17,21 | 342 n.184 | | |
| 22,18 | 342 n.184 | | |
| 22,19 | 163 n.467 | | |
| 26,4 | 56 | | |
| 26,8 | 56 | | |
| 26,15 | 56 | | |
| 27,16–22 | 248 n.290 | | |
| 27,30 | 88 n.94 | | |
| 28,2 | 162,163 n.467 | | |
| 28,18 | 163 n.467 | | |
| 29,5 | 244 n.267 | | |
| 29,6 | 244 n.267 | | |
| 29,9 | 244 n.267 | | |
| 29,10 | 110 n.198 | | |
| 29,14 | 244 n.267 | | |
| 29,17 | 244 n.267 | | |
| 29,20 | 244 n.267 | | |
| 29,21–22 | 113 | | |
| | | <i>2 Chroniques</i> | |
| | | 1,10 | 342 n.184 |
| | | 5,2 | 163 n.467 |
| | | 5,7 | 163 n.467 |
| | | 5,10 | 74 n.12, 225 n.174 |
| | | 8,4 | 166 n.481 |
| | | 9,20 | 215 n.132 |
| | | 13,20 | 215 n.132 |
| | | 14,8–14 | 105 n.174 |
| | | 15,3 | 137 |
| | | 17 | 244 n.267 |
| | | 17,7–9 | 437 n.623 |
| | | 17,8 | 137 |
| | | 18,18 | 208 n.105 |
| | | 20,7 | 342 n.184 |
| | | 20,26 | 244 n.267 |
| | | 25,14 | 56 |
| | | 26,5 | 215 n.132 |
| | | 28,15 | 166 n.481 |
| | | 29,7 | 318 n.80 |
| | | 32,15 | 406 n.486 |
| | | 32,19 | 35 |
| | | 33,3 | 137 |
| | | 33,15 | 237 n.242 |
| | | 33,19 | 29 n.155 |
| | | 34,3 | 29 n.155 |
| | | 34,4 | 29 n.155 |
| | | 34,7 | 29 n.155 |
| | | 35,5 | 318 n.80 |
| | | 35,26 | 215 n.132 |
| | | 36,23 | 347, 349 |
| | | <i>Judith</i> | |
| | | 5,5–21 | 110 |
| | | 5,14 | 6 n.21, 78 n.42 |
| | | 10,4 | 362 |
| | | <i>Tobit</i> | |
| | | 3,13 | 349 |
| | | <i>Siracide</i> | |
| | | 37,25 | 412 |
| | | 43,14 | 357 |
| | | 43,17 | 357 |
| | | 44,4 | 233 n.222 |
| | | 48,7 | 6 n.21, 74 n.12, 78 n.42 |

Littérature intertestamentaire

<i>Assomption Moïse</i>		1QH 4,15	185
10,6	384	1QM 13,2	185
		1QpHab	370
<i>Baruch</i>		4Q 175,14	413
3,22	259 n.364	4Q 175,15–16	413
		4Q 175,17	413
<i>Nahal Hever (petits prophètes)</i>		4QDeut ^h	413–414
8Hev XIIgr col 14	370	4QDeut ^l Dt 32,8–9	439 n.632
		4QOrNab	460 n.28
<i>Qumran</i>		<i>2 Esdras</i>	
1Q 34 2,3	185	2,33	74 n.12
1QH 11,27	185	3,17	78 n.42
1QH 11,32	414	14,4	78 n.4
1QH 16,8	185		

Littérature grecque

Eusèbe de Césarée		I, 237–250	140
<i>Onomasticon</i>		Hérodote	
Madian	40 n.208	<i>Histoire</i>	
Flavius Josèphe		I, 187–188	123 n.283
		II, 104	123 n.283
<i>Antiquités juives</i>		Origène	
II, 11, 257	40 n.208	<i>Homélies</i>	
II, 12, 275–276	146 n.392	Nr.6 sur les Jg	196 n. 34
<i>Contre Apion</i>			

Nouveau Testament

<i>Matthieu</i>		<i>Marc</i>	
24,29	377	13,24–25	377

Littérature juive

Ibn Ezra		Midrash Rabbah	
<i>Long commentaire sur l'Ex</i>		<i>Exode</i>	
Ex 2–4	7 n.31, 84 n.74	II,6	146 n. 390
Ex 18	81, 108		

Nahmanide

Commentaire sur l'Ex

Ex 4 130

Talmud Babylone

Rosh HaShana

33b 192

bMegillah

16b 196

Arabie

Coran

Sourates

2,125–129 88 n.94
 2,140 88 n.94
 2,132–136 88 n.94
 3,84 88 n.94
 4,163 88 n.94
 11,84 40 n.208
 11,95 40 n.208
 14,37 88 n.94
 22,44 40 n.208
 29,36–37 40 n.208
 71 21

Ibn al-Kalbī

Kitāb al-aṣnām 21

Ibn Ḥordādbeh

Kitāb al Masālik w'al Mamālik
40 n.208Inscription sabéenne sur bronze
57